



SAISON 2021 - 2022

21/11/2021 - 16h00

www.fcwiltz.com

LIVESTREAM



Ballon de Match:
Alice Goeders, Nocher





AGENCE IMMOBILIÈRE
TOUSSAINT Abby

Ganz Ouer fir Äre Projet!



**À l'écoute
pour vos projets!**



23A, rue Nicolas Welter | **MERSCH**
45, rue Grande-Duchesse Charlotte | **MERSCH**
105, Grand-Rue | **ETTELBRUCK**



☎ **32 81 73-1**

✉ **info@confiance.lu**

www.confiance.lu



INHALTVERZEICHNIS

Presserevue	6
<hr/>	
1. Mannschaft	22
<hr/>	
Staff	25
<hr/>	
Donateurs	42
<hr/>	



DAS AUFGEBOT

Name	Geb.	Bisherige Vereine	ND-Sp.	ND-Tore	20/21	1. Liz.
TOR						
Djoudjou Ismaël (B)	22.12.1990	Francs Borains, RFC Seraing (beide B)	6	0	6/0	
Lambert Romain (B)	30.8.2004	eigener Nachwuchs	0	0	0/0	x
Mabille Olivier (L)	1.3.1988	Heiderscheid/Eschdorf, Feulen, Wiltz, Colmar-Berg, Bissen	1	0	1/0	x
Reding Kay (L)	24.7.2003	Mertzig	0	0	0/0	x
Schon Ralph (L)	20.1.1990	FF Norden, Strassen	112	0	24/0	x
ABWEHR						
Biver Ben (L)	31.10.1997	Useldingen, Mertzig	29	1	29/1	x
Cetinkaya Hamza (D)	8.6.2001	SSV Reutlingen, Stuttgarter Kickers, VfB Stuttgart (alle D)	0	0	0/0	
Dachelet Miguel (B)	16.1.1988	Standard Liège, Zulte-Waregem, Lierse SK, KSK Heist, RFC Seraing, RFC Meux (alle B)	29	3	29/3	
Faljic Haris (L)	1.6.1991	Wiltz, Useldingen	68	3	0/0	x
Fernandes Dany (L)	9.5.1994	Etzella	65	1	4/0	x
Giargiana Randy (B)	22.11.1995	Sprimont (B), KAS Eupen Reserve (B), RFC Seraing (B), RFC Liège (B)	29	2	29/2	
Orville Wesley (B)	19.5.2001	RE Virton (B), FC Metz (F), RSC Charleroi (B)	3	0	3/0	
Poitoux Mattis (B)	5.12.2003	RE Virton (B)	6	0	6/0	
Semedo Alex (L)	22.8.1989	Fola, CS Oberkorn, Mondorf, RFCUL, DO3, Mondorf	165	0	22/0	x
Vandenbroeck David (B)	12.7.1985	CS Braine (B), AS Nancy (F), AFC Tubize, RSC Charleroi, Courtrai, Zulte-Waregem, Royal Antwerpen, Zulte-Waregem, AFC Tubize, OH Louvain (alle B), DO3	133	22	26/3	
MITTELFELD						
Akugbe Junior (L)	23.8.2004	eigener Nachwuchs	0	0	0/0	x
Broeckaert Robin (B)	8.10.2002	eigener Nachwuchs	0	0	0/0	x
Burkic Emir (SLO)	27.7.1993	Luka Koper, NK Izola, NK Ankaron (alle SLO), Wiltz, NK Ankaron (SLO)	37	2	27/1	
Crnomut Dusan (D)	22.5.1996	Kickers Offenbach, Eintracht Frankfurt, JFC Frankfurt, Rosenhöhe Offenbach, 1. FC Kaiserslautern, Carl Zeiss Jena, ZFC Meuselwitz (alle D), US Mondorf, FK Zemun, Zarkovo (beide SRB)	24	4	0/0	
Mahmutovic Dino (L)	11.1.2001	Nieder Korn, RFCUL, Eintracht Trier, SV Elverberg (beide D), UT Petingen	22	0	22/0	x
Mayasi Charles (F)	16.11.2002	Seraing United (B)	0	0	0/0	
Philipps Chris (L)	8.3.1994	Harlingen/Tarchamps, Etzella, FC Metz (F), Preußen Münster (D), FC Metz (F), Legia Warschau (PL), Lommel SK (B)	19	4	19/4	x
Schroeder Christophe (L)	24.5.2000	FF Norden	15	0	15/0	x
Serwy Jérémy (B)	4.6.1991	RSC Charleroi, Zulte-Waregem, White Star Woluwe (alle B), Borussia Dortmund (D), Ujpest Budapest (UNG), Hafnarfjörður (ISL), RE Virton (B), US Hostert	12	1	0/0	
Vaccaro Luigi (B)	26.3.1991	Standard Liège, RSC Charleroi, KAS Eupen, CS Visé, Seraing United, Mouscron, RE Virton, URSL Visé (alle B)	20	5	20/5	
ANGRIFF						
Bunga Keinus (B)	1.8.1997	OH Louvain (B), Erpeldingen, Panudurii Targu Jiu (ROM)	0	0	0/0	
Cornet Mathieu (B)	8.8.1990	Germinal Beerschot, RUS Givry, KSK Tongeren, RFC Huy, RE Virton, KVC Oostende, Royal Antwerp, KSV Roeselare, KV Mechelen, RWDM, Patro Eisden Maasmechelen (alle B)	0	0	0/0	
Da Rocha Tiago (P)	27.3.1994	AS Wintger, Ulflingen	0	0	0/0	x
Ibrahimovic Sanel (BIH)	24.11.1987	MNK Banovici (BIH/Futsal), BBS Novi Marof (CRO/Futsal), Wiltz, RM Hamm Benfica, Jeunesse, F91	246	141	29/10	
Kovacevic Beno (L)	17.4.2002	Ulflingen	1	0	1/0	x
Osmanovic Edis (BIH)	30.6.1988	Krivaja Zavidovici, Zeljeznicar Sarajevo, Celik Zenica, TOSK Tesanj (alle BIH), Wiltz, RFCUL	181	75	20/7	
Timmermans David (B)	4.10.1993	MVV Maastricht (NL), RCS Verviers, Spouwen-Moper, Thes Sport, Spouwen-Moper (alle B)	23	6	23/6	
Trainer:	Dan Huet, 18.7.1986, bisherige Trainerstationen: Luxemburg (U16)					
Neuzugänge:	Cornet (Maasmechelen/B), Bunga (Targu Jiu/ROM), Serwy, Crnomut (beide vereinslos), Reding (Mertzig), Faljic (Useldingen), Cetinkay (VfB Stuttgart II/D)					
Abgänge:	Pita Schimei, Eric Kaba (beide RCS Verlaine/B), Kevin Bové, Isidro Mendes (beide Mertzig), Bryan Gonçalves (RFCUL), Tim Martins (Medernach), Rodrigue Kouayep (Useldingen), Rabbi Djongambo (KAS Eupen/B)					



Foto: Editpress/Hervé Montaigu



Hintere Reihe von links: Miguel Dachelet, David Vandenbroeck, Emir Burkić, Beno Kovacević, Dusan Crnomut, Dino Mahmutović, Junior Akugbe, Hamza Cetinkaya

Dritte Reihe von links: Edis Osmanović, Tiago Rocha, Luigi Vaccaro, Mattis Poitou, Randy Giargiana, Wesley Orville, Chris Philipps, Charles Keny

Zweite Reihe von links: Justine Deremiens, Jeason Diez (beide Physios), Clement Lommers (Torwarttrainer), Guy Libambu (Co-Trainer), Dan Huet (Co-Trainer), Nicolas Moineau (Fitnesstrainer), Robert Janssen (Sportdirektor), Michael Schenk (Präsident), Eric Greisch und Roland Fraiture (beide Betreuer)

Vordere Reihe von links: Keinus Bunga, Ben Biver, Jeremy Serwy, David Timmermans, Olivier Mabilie, Ralph Schon, Christophe Schroeder, Dany Fernandes, Haris Faljic, Alex Semedo

Kontinuität und Entwicklung

Nach einem guten und nicht vorhersehbaren siebten Tabellenplatz in der Vorsaison will man in Wiltz auf Kontinuität setzen und sich in der BGL Ligue etablieren. Vor allem die Pandemie machte es dem Verein von Präsident Michael Schenk nicht einfach. Jetzt wollen sich die Spieler aus dem Norden des Landes in der oberen Tabellenhälfte langfristig festbeißen.

Vorbereitung: Frei von Corona-Ausfällen und von Verletzungen

lief die Vorbereitung in den Augen des Trainers äußerst positiv. Auch die Neuzugänge haben sich gut in das Mannschaftsgefüge integriert.

Transfers: Die Mannschaft hat sich sowohl quantitativ als auch qualitativ verstärkt, um breiter aufgestellt zu sein und auf mögliche Ausfälle besser reagieren zu können. Rekrutiert wurde Personal für sämtliche Linien. Mit Reding wurde ein junger, talentierter Torwart verpflichtet, der noch im Lernprozess ist. In der

Verteidigung ist man mit Dachelet (33 Jahre) und Vandenbroeck (36 Jahre) gut aufgestellt. Um eventuelle Ausfälle zu kompensieren, wurde Cetinkaya vom VfB Stuttgart II für das Abwehrzentrum verpflichtet. Mit Faljic wurde ein alter Bekannter zurückgeholt. Im Mittelfeld wurde mit Crnomut ein Mann für die Zehnerposition verpflichtet, um Flexibilität und Variabilität ins Offensivspiel zu bringen. Für die Außenstürmerpositionen stehen gleich drei

neue Optionen bereit: Bunga, Serwy und Mayaši. Im Sturmzentrum wird Strafraumfuchs Ibrahimović derweil in seine letzte Saison gehen.

Ziele: Seit geraumer Zeit setzt man sich im Verein das Ziel, einen besseren Platz als in der Vorsaison zu erreichen und sich kontinuierlich zu verbessern und nach oben zu entwickeln. „Als Aufsteiger in die BGL Ligue ist es keine Selbstverständlichkeit, lange oben mitzuspielen. Wir wissen auch, dass das zweite Jahr

immer komplizierter wird, weil man bestätigen muss“, warnt Trainer Dan Huet vor zu großer Euphorie. „Die Spieler müssen bereit sein, die nötigen Prozenze zu geben, die man braucht, um die nötigen Punkte einzufahren.“

Tageblatt-Tipp: Mit den Neuverpflichtungen und der nötigen Erfahrung, vor allem im Defensivbereich, wird der Verein aus dem Norden einen Platz im gesicherten Mittelfeld erreichen.

(Patrick Diederich)





DAS AUFGEBOT

Name	Geb.	Bisherige Vereine	ND-Sp.	ND-Tore	20/21	1. Liz.
TOR						
Czekanowicz Youn (L)	8.8.2000	Ettelbrück, Alemannia Aachen, Bayer Leverkusen (beide D), FC Brügge, La Gantoise (beide B), Niederkorn, Strassen	24	0	23/0	x
Dupire Geordan (F)	28.9.1993	FC Lorient (F), RAEC Mons, UR Namur (beide B), US Boulogne (F), RE Virton (B), Hostert	16	0	16/0	
Gerges Mattia (L)	10.11.2004	Merl/Belair	0	0	0/0	x
ABWEHR						
Fall Lamine (F)	20.2.1994	SM Caen (F), Chamois Niortais (F), Les Herbiers (F), Virton (B)	2	0	2/0	
Malget Kevin (L)	15.1.1991	Etzella, Aachen (D), F91, Virton (B)	149	11	19/0	x
Mélisse Bryan (F)	25.3.1989	Louhans-Cuiseaux (F), RFC Liège (B), F91, Elversberg (D), Jeunesse, F91	186	18	28/2	
Menai Hakim (F)	27.3.1986	Thionville (F), Amnéville (F), Niederkorn, Rodange, Jeunesse	168	38	17/0	
Minolien Andy (F)	5.7.2001	Aiglon du Lamentin, Olympique Lyon (beide F)	0	0	0/0	
Pierrard Roman (F)	11.9.1997	FC Metz (F), Fola	36	0	17/0	
Prempeh Jerry (F)	29.12.1988	ES Troyes (F), Mlada Boleslav (CZ), Sénart-Moissy (F), RE Virton (B), FC Friebourg (CH), F91, RE Virton (B)	176	4	16/0	
Sacras Cédric (F)	28.9.1996	Weiler, Hesperingen, FC Metz (F), Fola	97	3	26/0	x
Schnell Tom (L)	8.10.1985	Union, Eintracht Trier (D), RFCUL, Fola, F91	355	39	24/4	x
MITTELFELD						
Blankson Anoff (CIV)	24.3.2001	JMG Abidjan (CIV), Clermont Foot (F), Austria Lustenau (AUT)	0	0	0/0	
Couturier Clément (F)	13.9.1993	Dijon (F), Monceau (F), Belfort (F), Chambly (F), Les Herbiers (F), F91, Virton (B), Bastia Borgo (F)	17	6	0/0	
Colella Hugo (F)	16.9.1999	Metz (F), Dreieich (D), Orléans (F)	15	2	15/2	
Drif Achraf (F)	22.3.1992	Nancy (F), Jarville (F), Lunéville (F), Hostert, Fola	60	9	18/2	
Electeur Maxime (B)	22.10.1996	Jet Wavre, RFC Liège, RWDM (alle B)	0	0	0/0	
Garos Mickaël (F)	10.5.1988	SR Saint-Dié, Saint-Louis-Neuweg (beide F), Niederkorn, F91, Déifferdeng 03, F91	152	13	28/1	
Loua Mohamed (B)	20.4.2000	Anderlecht (B), Wigry Suwalky (Pol)	13	0	13/0	
Marques Olivier (L)	21.3.1992	Sandweiler, RFCUL, Mondorf	146	6	23/1	x
Ostrowski Jan (L)	14.4.1999	RFCUL, Mainz 05, Eintracht Frankfurt (beide D), Grasshoppers Zürich (CH), Miedz Legnica (Pol), Sona Calcio (I), RMHB	16	0	16/0	x
Stolz Dominik (D)	4.5.1990	TSV Windsbach, 1. FC Nürnberg, SpVgg Ansbach, Greuther Fürth, Seligenporten, SpVgg Bayreuth, SV Sandhausen (alle D), F91	104	45	29/17	
Zenadji Amine (F)	24.7.1997	Red Star (F), La Louvière (B)	0	0	0/0	
ANGRIFF						
Avdusinovic Kenan (L)	3.3.1998	Hostert, Hesperingen, UT Petingen, D03	67	4	20/1	x
Babit Brian (F)	21.3.1993	Dijon (F), Amiens (F), Dijon (F), Belfort (F), Sarreguemines (F), Virton (B)	8	0	8/0	
Behiratche Hermann (CIV)	24.1.2002	Giorgione, Sassuolo (beide I), Aubervillers (F), Sochaux (F), Montfermeil (F)	0	0	0/0	
Belameiri El Hadi (F)	24.4.1991	FC Metz, Amnéville (beide F), ES Setif, Constantine (beide ALG), Alki Oroklini (CYP), Arreridj (ALG), Monastir (TUN)	0	0	0/0	
Benamra Marwane (F)	9.4.1995	Lyon (F), Evian (F), Villefranche (F), El Harrach, Belouizdad (beide ALG), Horadada (E), Mondorf, RE Virton, Givry (beide B)	20	13	1/0	
Coly El Hadj (F)	7.7.2001	AC Seyssinet, Olympique Lyon (beide F)	0	0	0/0	
Corral Ken (L)	5.5.1992	Käerjeng, Jeunesse, Fola	194	51	12/3	x
Koré Franck (F)	16.5.1995	Simitli (BG), Rebecq (B), Virton (B)	0	0	0/0	
Séné Hamidou (F)	2.5.1998	Red Star (F), Valenciennes (F)	0	0	0/0	
Shala Florik (L)	19.9.1997	RFCUL, Metz (F), Niederkorn	103	31	19/6	x
Turpel Dave (L)	19.10.1992	Ettelbrück, F91, Virton (B)	176	120	0/0	x
Trainer:	Vincent Hognon, 16.8.1974, bisherige Trainerstationen: AS Nancy, FC Metz (beide F)					
Neuzugänge:	Sacras, Drif (beide Fola), Electeur (RWDM/B), Coly, Minolien (beide Olympique Lyon/F), Dupire (Hostert), Czekanowicz (Strassen), Ostrowski (RMHB), Koré (Virton/B), Couturier (Bastia-Borgo/F), Zenadji (UR La Louvière/B), Shala (Niederkorn), Belameiri (Monastir/TUN), Séné Hamidou (Valenciennes/F)					
Abgänge:	Paul Edjongo (Steinsel), Emmanuel Françoise (RFCUL), Jonathan Joubert (F91), Guillaume Cappa (D03), Nicolas Perez, Mike Andreas (beide Strassen), Hakim Abdallah (KSK Lierse/B), Valentin Sannier (Rümelingen), Tom Keup (Canach), Daniel Hammel (Kaan-Marienborn/D), Loris Bernardy (Hostert), Aydine Correia, Brian Dauphin (beide Bettemburg), Fabrice Yao (Mondorf), Joël Pedro (Mamer), Seerp van Roijen (Merl)					



Foto: Editpress/Didier Sylvestre

Hintere Reihe von links: Mohamed Loua, Hakim Menai, Achraf Drif, Dominik Stolz, Jérémie Sumbu, Tom Schnell, Cédric Sacras, Mickaël Garos, Thierno Gaye, Marwane Benamra, Franck Kore, Amine Zenadji, Clément Couturier, Brian Babit
Mittlere Reihe von links: Fernand Laroche (Präsident), Kevin Malget, Ken Corral, Hamidou Séné, Maxime Electeur, Lamine Fall, Youn Czekanowicz, Geordan Dupire, Mattia Gerges, Olivier Marques, Andy Minolien, Florik Shala, Jerry Prempeh, Jan Ostrowski, Léon Botzem (Vizepräsident)
Vordere Reihe von links: Stéphane Anselm (Betreuer), Hugo Colella, El Hedi Belameiri, Arnaud Ominetti (Physio), Luc Duville (Torwarttrainer), Antoine Mangione (Fitnesstrainer), Sofian Benzouien (Sportdirektor), Vincent Hognon (Trainer), Rosolino Puccica (Co-Trainer), Ebrahim Bouazzati (Co-Trainer), Vincent Thalamot (Team-Manager), Kenan Avdusinovic, Roman Pierrard, El Hadj Coly, Justin Randriatsoaray (Betreuer), Romain Biver (Sekretär)

Nächster Rundumschlag

In seiner zweiten BGL-Ligue-Saison gibt es beim erfolgshungrigen Swift Hesperingen nur eine Devise: Höher, weiter, besser. Es wurde wieder massiv rekrutiert und mit Vincent Hognon ein Mann mit Ligue-1-Erfahrung verpflichtet.

Vorbereitung: Am Ende reichte nicht einmal das Ticket für die Conference League. Ex-Trainer Pascal Carzaniga wurde noch vor Saisonende vor vollendete Tatsachen gestellt. Die Suche nach dem Nachfolger gestaltete sich allerdings problematisch. Anstatt ei-

nes Übungsleiters wurden auf einen Schlag 13 Neuzugänge präsentiert. Als Vincent Hognon später Ende Juni unterschrieb, blieben nur noch wenige Tage vor dem Europapokal.

Transfers: Viel Masse, wenig Klasse – so lautete das ernüchternde Fazit der Transferpolitik nach dem Conference-League-Aus. Gegen die Slowenen aus Domzale fehlte die offensive Durchschlagskraft. Deshalb wurde vor Ende der Transferperiode noch mal nachgelegt und auf altbewährtes Personal ge-

setzt: Clément Couturier. Der ehemalige Mittelfeldspieler aus Düdelingen stößt aus Bastia-Borgo zum breiten Kader, wird aber wohl zu den Leistungsträgern unter Hognon gehören. Kurios verlief die Geschichte um „Königstransfer“ Hervé Kage, der noch vor seinem ersten Einsatz wieder abreiste. Cédric Sacras und Achraf Drif (beide Fola), Geordan Dupire (Hostert), Florik Shala, Youn Czekanowicz (beide Niederkorn), Jan Ostrowski (RMHB) sowie Brian Dauphin (Mondorf) kamen

von anderen BGL-Ligeklubs. Da noch drei Wochen Zeit bleibt, um weitere ausländische Verstärkungen zu rekrutieren, sind weitere Neuzugänge nicht ausgeschlossen.

Ein richtiger Nachfolger für „Bomber“ Hakim Abdallah (KSK Lierse/B) scheint nicht im Aufgebot zu sein. Noch setzt der Swift seine Hoffnungen in Hamidou Séné (Valenciennes B/F) und Franck Koré (Virton/B). Torwart Jonathan Joubert wollte sich nicht mit einer Rolle als Nummer zwei zufriedengeben und kehrte zum F91

zurück. Emmanuel François ging zum Racing, Nicolas Perez (Strassen) und Guillaume Cappa (Déifferdeng 03) zog es ebenfalls zu Liga-Konkurrenten.

Ziele: „Die Ziele sind klar: Ich wurde verpflichtet, um Pokale zu gewinnen und den Swift zu professionalisieren.“ Deutliche Worte von Vincent Hognon, der mit dem Swift den ersten Titel der Vereinshistorie feiern will.

Tageblatt-Tipp: Nächster Titelanlauf. Alles andere als die Top drei wäre eine Blamage.

(Christelle Diederich)



Patrick CLEES

Agence Principale d'Assurances

21, rue de Syren L-5870 Alzingen

Tél.: +352 36 81 05 • Gsm: +352 621 14 26 15

Fax: +352 36 06 20 • email: 0567@foyer.lu



Einfach fir lech do

Plötzlich Trainer

David Vandembroek war bis vor wenigen Tagen noch Spieler des FC Wiltz, nun steht er als Coach an der Seitenlinie

Von Joe Geimer

Die Kontroverse um die seit Dienstag im neuen Covid-Gesetz nicht mehr erlaubten Selbsttests (siehe weiteren Artikel) entwickelte sich rasch zu einem Sturm im Wasserglas. Der zehnte Spieltag in der BGL Ligue geht fast wie geplant über die Bühne. Nur die Partie Hostert - Etzella findet zu einem späteren Zeitpunkt (3. November) statt. Das nicht wegen der neuen Schnelltest-Regelungen, sondern wegen mehrerer positiver Corona-Fälle im Hostert-Team.

Beim Besuch von Fola in Wiltz (Samstag ab 20 Uhr) steht beim Lokaleam ein neuer Trainer an der Seitenlinie. David Vandembroek coacht erstmals die Mannschaft, mit der er noch am Sonntag letztmals als Spieler auf dem Platz stand. „So schnell kann es gehen“, lacht der Belgier. Dass der 36-Jährige nun in der Verantwortung steht, sei ein „glücklicher Zufall und eine fantastische Chance“. Vandembroek hat das UEFA-A-Diplom seit einigen Jahren in der Tasche. Eine Laufbahn als Trainer war stets eine Perspektive. Nun sei er, der „eigentlich erst im Sommer die Schuhe an den berühmten Nagel hängen wollte“ halt einfach „zum richtigen Moment am richtigen Ort“ gewesen, wobei der Zeitpunkt des Wechsels auf die Trainerbank auch ihn „etwas überraschte“. „Das eine Kapitel ist vorbei. Ein neues Abenteuer beginnt.“

Viel Lob vom Präsidenten

„Wir haben die richtige Wahl getroffen. Wir sind von Davids Fähigkeiten überzeugt. Zum einen besitzt er den nötigen Sachverstand, zum anderen überzeugt die Art und Weise, wie er mit Menschen umgeht. Hinzu kommt eine professionelle Einstellung“, schwärmt der Wiltzer Präsident Michael Schenk.

Vandembroek folgt beim nördlichsten Club aus der BGL Ligue

auf Dan Huet. Nach der 1:5-Niederlage in Rosport vor sechs Tagen legte der 35-Jährige sein Amt nieder, weil er glaubte, die Mannschaft nicht mehr erreichen und keine neuen Impulse geben zu können. Er spüre nach fünf Jahren eine gewisse Amtsmüdigkeit.

Vandembroek ist in Wiltz die logische Wahl. „Er kennt die

Mannschaft, den Club und die Meisterschaft. Wir wollten niemanden aus dem Ausland verpflichten, für den das Championat Neuland gewesen wäre. Auch die üblichen Namen des nationalen Trainerkarussells waren nichts für uns“, verrät Schenk, der ergänzt: „Am Montagabend setzten wir uns mit David zusammen und mach-

auf den „guten Strukturen und vorhandenen Fundamenten aufbauen“. Und weiter: „Mir ist Respekt sehr wichtig. Ich will, dass jeder sich einbringt. Jeder aus dem Trainerstab soll seine Meinung äußern. Ich bin kein Tyrann.“

Wie man Spiele gewinnt, weiß der 36-Jährige aus seiner langjährigen Profilaufbahn. Vandembroek hat 92 Begegnungen in der ersten belgischen Liga vorzuweisen.

Spielertrainer keine Alternative

In der BGL Ligue ist sein Konto als Spieler bei 141 Duellen stehen geblieben. Als Trainer folgt nun das Debüt. Es soll der erste von vielen Auftritten sein. „In Wiltz gefällt es mir außerordentlich gut“, verrät er. Das Abenteuer als Spielertrainer wollte er nicht wagen. „Nein. Entweder ganz oder gar nicht. Ich wollte keine halben Sachen machen. So bin ich nicht. Das passt nicht zu mir“, erläutert er.

Schenk freut das: „David ist ein integrier, intelligenter Typ. Wir vertrauen ihm. Deswegen haben wir ihm einen Vertrag bis zum Sommer 2023 angeboten. Er kann gerne auch länger hier bleiben.“ Vandembroek passt das. Er ist nach Wiltz gekommen, um zu bleiben. Wenn nicht als Spieler, dann eben als Trainer.

Und wie nennen ihn die ehemaligen Teamkollegen? „Für die jüngeren war ich gleich beim ersten Training der ‚Coach‘. Für andere bleibe ich ‚David‘. Das ist egal. Wichtig ist, dass das Team gut auf meine Ernennung reagiert hat.“ Zusammen wollen sie gegen Fola für ein erfolgreiches Trainerdebüt von Vandembroek sorgen.



David Vandembroek hat seine aktive Laufbahn als Fußballer beendet. Eigentlich war dies erst für kommenden Sommer geplant. Foto: Ben Majerus

Programm und Tabelle

BGL LIGUE - 10. SPIELTAG

Am Samstag:

16:00: RM Hamm Benfica - Strassen
 17:00: Racing - Mondorf
 18:30: Nieder Korn - Titus Pétengen
 20:00: Wiltz - Fola

Am Sonntag:

15:00: Jeunesse - Differdingen
 16:00: F91 - Rosport
 16:00: Rodange - Heisporlingen
 Hostert - Etzella (verlegt auf den 3.11.)

1. F91	9	9	2	1	28/0	28
2. Strassen	9	6	1	2	8/08	19
3. Racing	9	6	0	3	2/13	18
4. Fola	9	5	1	1	12/2	18
5. Differdingen	9	5	2	2	8/5	17
6. Titus Pétengen	9	5	0	4	15/9	15
7. Nieder Korn	9	4	2	3	14/11	14
8. Mondorf	9	4	1	4	8/11	13
9. Heisporlingen	9	3	3	3	13/10	12
10. Jeunesse	9	4	0	5	12/11	12
11. Etzella	9	4	0	5	12/22	12
12. Wiltz	9	4	0	5	13/8	12
13. Rosport	9	3	2	4	12/17	11
14. Hamm	9	3	1	5	8/20	10
15. RM Hamm Benfica	9	1	0	8	5/20	3
16. Rodange	9	0	1	8	7/14	1

ten ihm das Angebot. Er bat um ein wenig Bedenkzeit. Dann sagte er zu. Wir haben mit niemand anderem Gespräche geführt.“

Wiltz belegt Platz zwölf in der BGL Ligue. In den vergangenen Partien lief es nicht rund. Man holte nur drei von zwölf möglichen Punkten. Mit Vandembroek soll das besser werden. „Es fehlt nicht an Qualität in der Mannschaft. Individuell sind die Jungs richtig gut. Allerdings müssen sie das auf dem Platz als Kollektiv beweisen. Die Lust nach Siegen muss zurückkehren, genau wie der Spaß am Fußball. Es mangelt ein wenig an nötigen Selbstvertrauen“, ist er überzeugt. „Wir werden nicht in Panik verfallen. Wenn wir konzentriert arbeiten, wird es sehr bald bergauf gehen. Ich lege Wert auf Details. Diese können den Unterschied machen“, sagt der Ex-Profi, der im Sommer 2020 von Differdingen nach Wiltz gewechselt war und dort in der aktuellen Spielzeit in allen neun Ligaspielen in der Startelf stand. Er will in Wiltz „keine Revolution“ anzetteln, sondern

Neues Covid-Gesetz

Mehr Zuschauer möglich

Zertifizierte Tests, die das Sportministerium gratis zur Verfügung stellt, (oder PCR-Tests) sind seit Dienstag bei sportlichen Wettkämpfen (nicht bei Trainings) für alle Personen, die älter als zwölf Jahre und zwei Monate sind und nicht geimpft oder genesen sind, notwendig. Diese Tests müssen von medizinisch ausgebildetem Personal (beispielsweise Ärzte, Apotheker, Krankenpfleger, Physiotherapeuten) ausgestellt werden. Die in der Schule durchgeführten Tests bleiben gültig. Die FLF zeigte sich zunächst wegen des Datums des Inkrafttretens der neuen Direktive überrascht und sagte bis Donnerstag alle Partien ab. Seit Freitag finden wieder offizielle Partien statt. Ohne Sondergenehmigung ist dies vor bis zu 2 000 Zuschauern möglich (bislang lag das Limit bei 300 Personen). Diese können sich beim Besuch im Stadion anders als die Spieler und die Offiziellen - noch bis zum 31. Oktober vor Ort einem Selbsttest unterziehen, falls der gastgebende Verein entscheidet, ein Covid-Check-Event abzuhalten. Ansonsten können sie sich die Begegnungen mit Maske und Abstand ansehen. lg

Signal des Aufbruchs

Wiltz überzeugt nach dem Trainerwechsel

Von Benedikt Schroeder

Nach schwierigen sportlichen Wochen, die ihren Höhepunkt am vergangenen Montag mit dem Rücktritt von Trainer Dan Huet fanden, haben die Wiltzer Fußballer durch ein 1:1-Unentschieden gegen Fola Esch ein Signal des Aufbruchs gesetzt.

Dabei nahm der neue Cheftrainer David Vandembroeck nur kleine Veränderungen in der Startaufstellung vor: Vandembroeck selbst, der vergangene Woche noch in der Innenverteidigung spielte, wurde durch den etatmäßigen Sechser Chris Philipps ersetzt, was dazu führte, dass der 21-jährige Christophe Schroeder seinen ersten Saisoneinsatz feierte und seine Aufgabe im defensiven Mittelfeld überzeugend erfüllte.

Trotz der Tatsache, dass sich bei der Wiltzer Mannschaft personell nur wenig verändert hatte, war das Gesicht des Teams ein völlig anderes als noch bei der deutlichen 1:5-Niederlage in Rosport vor einer Woche.

Bestätigte Fußballweisheit

Am Samstagabend gegen Fola übernahm die Lokalelf von Beginn an die Kontrolle und hatte in der ersten halben Stunde gleich drei Mal die Chance in Führung zu gehen. Doch sowohl Sanel Ibrahimovic (19', 23') als auch Edis Osmanovic (30') schafften es nicht, den Ball im Tor unterzubringen.

„Wir hätten in der ersten Halbzeit mindestens mit einem Tor führen müssen“, trauerte Philipps den vergebenen Torchancen nach – und beschrieb dann eine Fußballweisheit, deren Wahrheitsgehalt sich wieder einmal bestätigte: „Wenn du deine Chancen nicht nutzt, wirst du dafür bestraft.“ Entsprechend waren es die Gäste, die durch einen Kopfball von Grégory Grisez in Führung gingen (68').

Im Anschluss bewiesen die Spieler von Trainer Vandembroeck Mo-

ral und erzielten nur fünf Minuten später den hochverdienten Ausgleich: Nach einem klugen Pass von Philipps auf die linke Seite flankte der eingewechselte Jérémy Serwy ins Zentrum, wo Dusan Crnomut den perfekt gespielten Ball per Direktabnahme verwertete (73').

„Ich war schon immer der Meinung, dass die Mannschaft enormes Potenzial hat. Gemeinsam mit unserem neuen Trainer müssen wir jetzt an den richtigen Stellen schrauben drehen. Dann werden wir bald wieder in den oberen Tabellenregionen stehen“, zeigt sich Philipps zuversichtlich.

Klar ist, dass die am Samstagabend gezeigte Leistung ein deutliches Zeichen war. Es stellt sich nun allerdings die Frage, ob Wiltz diese Aufbruchstimmung aufrecht erhalten kann. Am kommenden Sonntag tritt das Team bei der formstarken Mannschaft aus Strassen an. Dann wird sich diese Frage besser beantworten lassen.

Wiltz - Fola 1:1 (0:0)

Wiltz: Schon, Falic (83' Poitoux), Dachtler, Philipps, Cetinkaya, Vaccaro, Schroeder, Bunga (72' Serwy), Osmanovic, Crnomut, Ibrahimovic (63' Comet)

Fola: Cabral, Ouassero, Klein, Dragovic (83' Semedo), Grisez, Fernandes, Ahmetabekaj, Mustafic, Diallo (75' Mendes), Omosanya, Correia (46' Boutrif)

Tore: 0:1 Grisez (68'), 1:1 Crnomut (73')

Gelbe Karten: Philipps, Vaccaro, Osmanovic, Serwy (Wiltz), Omosanya, Mustafic, Grisez, Semedo, Trainer Grandjean (Fola)

Gelb-Rote Karte: Trainer Grandjean (Fola)

Besondere Vorkommnisse: Wiltz ohne Semedo und Ippolito (beide verletzt). Bei Fola fehlten der gesperrte Pimentel sowie Delgado, Canon und Bensi (verletzt).

Schiedsrichter: Müller, Ries, Dias

Zuschauer: 337 zahlende



Der Wiltzer Nationalspieler Chris Philipps überzeugt in seiner neuen Rolle als Innenverteidiger. Foto: Stéphane Guillaume / LW-Archiv

Wiltz zeigt Reaktion

WILTZ - FOLA 1:1 (0:0)

Jean-Claude Logeling

Im ersten Spiel nach dem Rücktritt des Wiltzer Trainers Dan Huet zeigten die Gastgeber insbesondere vor der Pause, wozu sie spielerisch in der Lage sind. Gegen den amtierenden Meister Fola spielten sich die Männer von Neu-Trainer David Vandembrock fast Chancen im Minutentakt heraus. Einzig und alleine Gäste-Schlussmann Emanuel Cabral sowie das eigene Unvermögen verhinderten eine deutliche Führung zur Pause.

Nach einer turbulenten Woche wirkten die Wiltzer erstaunlich fokussiert und zielstrebig. Durch ihre Aggressivität kauften sie den Gästen oftmals besonders im zentralen Mittelfeld den Schneid ab. Mit klugen vertikalen Pässen in die Spitze spielte vor allem Vaccaro nach Balleroberungen seinen offensiven Mitspieler Ibrahimovic wiederholt frei. Letzterer verpasste es aber mehrmals, die überforderte Fola-Abwehr zu bestrafen. Nach neun Minuten traf er das leere Tor nicht, als ihm der Ball nach einem missglückten

Klärungsversuch von Cabral vor die Füße fiel. Etwas später lief er alleine auf das Escher Tor zu. Diesmal scheiterte er am Torhüter der Gäste.

Crnomut (24.), Osmanovic (31.) und wiederum Ibrahimovic verpassten es in der Folge, ihre Mannschaft endlich zur verdienten Führung zu schießen. Sie scheiterten teilweise kläglich vor dem gegnerischen Tor. Der Fola fehlte es ohne den gesperrten Pimentel im Mittelfeld sichtlich an Zugriff und Kontrolle. Auch im Aufbauspiel agierten die Escher unter ihren Möglichkeiten. Mehrfach brachten sie sich durch Abspielfehler, Ungenauigkeiten sowie Stellungsfehler in brenzlige Situationen.

Entlastend wirkten dagegen die Distanzschüsse von Mustafic. Der Spielmacher fasste sich mehrmals ein Herz aus beachtlicher Distanz: Zwei seiner unzähligen Versuche landeten dabei auf der Querlatte (17., 45.). Trainer Grandjean schien in der Kabine die richtigen Worte gefunden zu haben, denn seine Mannschaft agierte wesentlich konzentrierter im zweiten Durchgang.

Hinzu kam, dass die Haus-

herren längst nicht mehr so dominant aufspielten wie noch vor der Pause. Dies lag allerdings auch an einer taktischen Umstellung des Fola-Trainers. Grandjean beorderte seinen Defensivblock einige Meter zurück und ließ seine Elf fortan auf Konter spielen. Wiltz konnte sich demnach nicht mehr so leicht durchkombinieren und die Fola lauerte auf schnelle Gegenangriffe.

Die Gäste gingen folglich nicht unverdient in Führung: Torhüter Schon flog bei einem Eckball am Ball vorbei und Grisez nutzte diesen Fehler per Kopf eiskalt aus (68.). Die Antwort ließ allerdings nicht lange auf sich warten. Crnomut schloss eine herrliche Kombination über drei Stationen per Volleyschuss zum Ausgleich ab (73.). Anschließend verflachte die Partie allmählich und es schien so, als könnten beide Mannschaften gut mit dem Remis leben. Die Wiltzer lieferten nach dem 1:5-Debakel in Rosport eine vielversprechende Vorstellung ab. Sie bewiesen, dass sie durchaus in der Lage sind, gegen Mannschaften aus dem oberen Tabellendrittel zu bestehen. Die Fola muss sich hingegen den Vorwurf gefallen las-

sen, im ersten Spielabschnitt nicht auf ihrem gewohnten Niveau gespielt zu haben.

Stimmen

Ralph Schon (Wiltz): „Das Wichtigste war, wieder Mentalität auf das Spielfeld zu bekommen. Ich denke, das haben wir sehr gut hinkommen, nachdem wir letzte Woche unter die Räder gekommen waren. Natürlich hätten wir gewinnen müssen, denn wir hatten Torchancen für zwei Spiele. Allerdings bin ich stolz, dass wir nach dem Rückstand sofort zurückgekommen sind. Auch die Ersatzspieler haben ihren entscheidenden Teil dazu beigetragen.“

Nenad Dragovic (Fola): „In der ersten Halbzeit hätten wir uns über einen 0:3-Rückstand nicht beschweren können. Die Pässe hinter unsere Ketten konnten wir zu keinem Zeitpunkt verhindern. Nach der taktischen Umstellung wurde es dann zunehmend besser. Der Punkt geht grundsätzlich in Ordnung, denn jede Mannschaft hatte ihre Halbzeit.“

Statistik

Wiltz: Schon - Faljic (83. Poitoux), Dachelet, Philipps, Cetinkaya - Vaccaro, Schroeder - Bunga (72. Serwy), Osmanovic, Crnomut - Ibrahimovic (63. Cornet)

Fola: Cabral - Ouassiero, Klein, Ahmetxhekaj, Grisez - Freire, Dragovic (83. Semedo) - Diallo (75. B. Correia), Mustafic, L. Correia (46. Boutrif) - Omosanya

Schiedsrichter: Muller - Ries, Dias Balso

Torfolge: 0:1 Grisez (68.), 1:1 Crnomut (73.)

Gelbe Karten: Philipps, Osmanovic - Omosanya, Diallo, Grisez, Mustafic

Gelb-Rote Karte: Grandjean (78., wegen Reklamierens)

Beste Spieler: Vaccaro, Crnomut - Cabral, Mustafic

Zuschauer: 337 zahlende

Spieler des Spiels: Luigi Vaccaro zeigte zusammen mit Schroeder auf der „Doppel-sechs“ eine herausragende Leistung. Er eroberte unzählige Bälle und spielte mit gezielten Pässen in die Schnittstelle der Fola-Abwehr seine Vorderleute oftmals frei.

„Ich bin kein Tyrann“

DAVID VANDENBROECK

Über seine neue Aufgabe als Trainer des FC Wiltz 71

Christelle Diederich

Die Überraschung war dem Team aus dem Norden gelungen: Mit David Vandembrock präsentierte der aktuelle Tabellenzwölfter der BGL Ligue eine vereinsinterne Lösung. Der belgische Innenverteidiger hängte die Schuhe an den Nagel und leitete am Mittwoch seine erste Trainingseinheit. Wie schwer dem 36-Jährigen die Entscheidung gefallen war, erklärte er im Tageblatt-Gespräch.

Eine lange Vorstellungsrunde gab es am Mittwoch im „Pütz“ nicht. Immerhin gehörte der 1,86 m große Innenverteidiger seit anderthalb Jahren zu den Leistungsträgern des Kaders. Nach einer kurzen Ansprache („bei der ich ihnen meine Ideen präsentiert habe“), trat David Vandembrock seine neue Stelle als Haupttrainer der Öslinger an. Als Teil der Mannschaft, deren Leistungen im Laufe der aktuellen Saison mächtig schwankten, weiß der Belgier demnach genau, wo der Schuh drückt. „Die Niederlage in Rosport war eine Anhäufung von Problemen und schlechten Leistungen. Wir müssen das hinter uns lassen und wieder die Identität des Vereins verkörpern, eben diese kämpferische, angriffslustige Einstellung. Als Spieler habe ich selbst gesehen, wo es Baustellen gibt, die wir anpacken müssen.“ Nach ein paar Stunden Bedenkzeit nahm Vandembrock das Angebot des Vorstandes schließlich an. „Und jetzt sind wir bei D+3 Tagen meiner Trainerkarriere ...“

Dass er selbst nicht mehr ins Spielgeschehen eingreifen wird, war eine wohlüberlegte Entscheidung. 2014 beendete er seine Trainerausbildung. In weiser Voraussicht ... „Ich bin glücklich, dass meine Karriere so lange gedauert hat. Es war immer mein Plan, zum richtigen Moment aufzuhören. Ich wäre nicht glücklich mit der Situation gewesen, wenn ich vielleicht nächste Saison aufgrund der fehlenden Schnelligkeit auf der Bank hätte sitzen müssen.“ Und somit eröffnet sich in der Innenverteidigung auch Platz für einen neuen Defensivspieler: „Ja, ich muss eine Lösung finden, um mich zu ersetzen. Es wird Anpassungen geben.“

Dazu gehört auch, dass sich das Verhältnis zu den ehemaligen Kollegen ändert. „Ein paar junge Spieler haben sofort umgeschaltet und mich mit 'Coach' angesprochen, andere nennen mich weiterhin beim Vornamen. Das ist mir egal. Diese Barriere zwischen Spielern und Trainern wird sich automatisch aufbauen. Das bedeutet nicht, dass ich mich verändere. Ich bin kein Tyrann.“ Und niemand, der stundenlang vor dem Fernseher sitzt - weshalb es für ihn auch kein perfektes Trainer-Modell dort gibt. „Ich schaue wirklich nur die ganz großen Spiele im TV an, ansonsten will ich zu Hause abschalten. Ich habe nie darauf geachtet, wie sich der eine oder andere Trainer verhalten hat.“

Nach ersten hektischen Stunden im neuen Amt gab es bereits viele Gespräche mit dem bestehenden Trainerstab. Für die große Premiere im neuen Job wartet am Samstag Meister Fola Esch. „Ich

werde in 72 Stunden keine Revolution starten. Das ist unmöglich. Meine Erfahrung als Trainer ist bei null, allerdings habe ich mich als Spieler schon bewiesen. Ich denke schon, dass ich in der Lage bin, Spiele richtig zu analysieren. Ich habe vollstes Vertrauen in die Jungs, die bis vor wenigen Tagen noch meine Mitspieler waren.“ Wie man gegen die „Doyenne“ gewinnt, weiß er auch - obschon der letzte Sieg (damals als D03-Verteidiger) auf August 2019 zurückgeht.

BGL Ligue

10. Spieltag

Heute um 16.00 Uhr:

RM Hamm Benfica - Strassen
RFCUL - Mondorf (17.00 Uhr)
Progrès - Pétingen (18.30 Uhr)
Wiltz - Fola (20.00 Uhr)

Morgen um 16.00 Uhr:

Rodange - Hesperingen
F91 - Rosport
Jeunesse - Déifferdeng 03

Am 3.11., um 20.00 Uhr:
Hostert - Etzella

Die Tabelle	Sp.	G.	U.	V.	Tore	P.
1. F91	9	6	2	1	26:12	20
2. Strassen	9	6	1	2	16:10	19
3. RFCUL	9	6	0	3	21:13	18
4. Fola	9	5	3	1	17:12	18
5. Déifferdeng 03	9	5	2	2	16:9	17
6. Pétingen	9	5	0	4	15:9	15
7. Progrès	9	4	2	3	14:11	14
8. Mondorf	9	4	1	4	10:11	13
9. Swift	9	3	3	3	13:10	12
10. Jeunesse	9	4	0	5	12:11	12
11. Etzella	9	4	0	5	17:22	12
12. Wiltz	9	4	0	5	13:18	12
13. Rosport	9	3	2	4	17:17	11
14. Hostert	9	3	1	5	16:20	10
15. RM Hamm B.	9	1	0	8	5:26	3
16. Rodange	9	0	1	8	7:24	1

Engagierte Käerjenger schlagen lustlose Wiltzer

UN KÄERJENG 97 (EP) - FC WILTZ 71 (ND) 3:2 (2:0)

Christian Biewer

Die UN Käerjeng 97 trat mit dem Selbstvertrauen eines Tabellenführers der Ehrenpromotion gegen Wiltz auf und schaffte am Ende eine kleine Überraschung

Die erste Hälfte glich einer Arbeitsverweigerung der favorisierten Gäste aus Wiltz. Eine wirkliche Torchance gab es in 45 Minuten nicht. Umso engagierter zeigten sich die Käerjenger, die zurzeit das Geschehen in der Ehrenpromotion bestimmen. Souverän liegen sie nach zehn Spieltagen auf Platz eins. An die gute Form aus der Liga knöpften die Käerjenger unmittelbar an. Der 58-malige Nationalspieler Gilles Bettmer brachte einen langen Freistoß aus halbreicher Position in den Strafraum. Der Ball landete bei Valerio Barbaro, der eigentlich hätte abziehen können, doch er behielt die Übersicht und legte für den besser positionierten Yannick Biagui ab. Der Käerjenger Innenverteidiger ließ dem Torwart der Wiltzer, Gilles Deusings, keine Chance (9.).

Wenn in einem Pokalspiel der Underdog in Führung geht, dann wird üblicherweise gemauert. Nicht so die Käerjenger. Die Gäste aus Wiltz hatten wenig Interesse daran, irgendwas für das Spiel zu tun und so nahmen die Hausherren das

Zepter in die Hand. Nach einer knappen halben Stunde dann ein erneuter Aufreger. Eine Flanke vom linken Flügel landete im Strafraum, Faljic foulte Camara abseits des Balles und Schiedsrichter Rodrigues zeigte auf den Punkt. Fostier verwandelte den Elfmeter völlig humorlos in die obere rechte Ecke.

In der Pause schickte Coach Vandembroeck seine Wiltzer bereits nach gut fünf Minuten aus der Kabine und es wurden Aufwärmübungen gemacht. Diese Maßnahme zeigte Wirkung. Plötzlich spielten die Wiltzer aggressives Pressing nach vorne und wurden unmittelbar belohnt. Nach einer scharfen Hereingabe verkürzte Serwy auf 2:1 (50.). Nur kurze Zeit später konnten die Wiltzer sogar ausgleichen. Nach einem langen Freistoß verschätzte sich Torhüter Frising völlig, sodass Cetinkaya für die Gäste ins leere Tor köpfen konnte (56.).

Wer jetzt dachte, die Wiltzer hätten Käerjeng den Zahn gezogen, lag mächtig daneben. Der Underdog kämpfte weiter und wurde belohnt. Nach einer Flanke auf Camara konnte dieser den Ball ins Tor köpfen. Die Abwehr der Wiltzer war ein weiteres Mal völlig unorganisiert (61.). Die Wiltzer überkamten wie bereits vor dem Halbzeitpfiff die Lustlosigkeit und komplettes Desinteresse an dem Spiel. Erst zehn Minuten vor

dem Ende begann Wiltz wieder, ein wenig Fußball zu spielen, doch es war zu spät. Die Hausherren qualifizieren sich hochverdient für das Achtelfinale. Den Wiltzern hingegen stehen turbulente Zeiten bevor.

Trainerstimmen

David Zenner (Käerjeng): „Wir haben das perfekte Selbstvertrauen durch den Teamgeist entwickelt. Trotz vieler Ausfälle steht permanent eine richtige Mannschaft auf dem Platz. Es macht Spaß. Heute waren über 500 Zuschauer da und jeder hat wohl darauf gewettet, dass wir nach dem 2:2-Ausgleich verlieren würden. Aber dann kam eine Truppe mit Charakter, die gezeigt hat, dass sie da ist.“
David Vandembroeck (Wiltz): „Ich kann die Frage, ob der Wille gefehlt hat, nicht beantworten. Unabhängig davon haben wir die Begegnung unter besten Bedingungen vorbereitet, mit all dem Respekt, den man vor einer Mannschaft wie Käerjeng haben muss. Käerjeng hat großes Selbstvertrauen. Sie sind Tabellenführer in der Ehrenpromotion. Ich kann nicht mit dem Finger auf meine Spieler zeigen, die alles gegeben haben.“

Statistik

Käerjeng: Frising – Ewert, Biagui, Kockelmann, Lecomte – Albanese, Bettmer, Hess, Barbaro (86. Borges) – Camara (90.+2 Henriksen), Fostier (73. Klein)
Wiltz: Deusings – Philipps, Cetinkaya, Dachelet (13. Fernandes), Faljic – Crnomut, Vaccaro, Schroeder (66. Ippolito) – Serwy (79. Ibrahimovic), Cornet, Osmanovic
Schiedsrichter: Rodrigues – Coelho, Held
Gelbe Karten: Barbaro, Albanese, Biagui – Faljic, Serwy, Cornet, Philipps, Vaccaro
Torfolge: 1:0 Biagui (9.), 2:0 Fostier (28.), 2:1 Serwy (50.), 2:2 Cetinkaya (56.), 3:2 Camara (61.)
Beste Spieler: Barbaro, Biagui, Lecomte – Osmanovic
Zuschauer: 550
Spieler des Spiels: Valerio Barbaro war nicht in den Griff zu bekommen. Er wirbelte ununterbrochen über den linken Flügel und sorgte dauerhaft für Gefahr. Das 1:0 konnte er vorbereiten, indem er für den besser positionierten Biagui ablegte, anstatt selber auf das Tor zu schießen.

Ein Stück Fußballgeschichte

Die UN Käerjeng 97 erinnerte am Sonntag an eine der größten luxemburgischen Pokalsensationen, die sich vor rund 50 Jahren ereignete. Damals konnte der Erstdivisionär Jeunesse Hautcharage völlig überraschend die Coupe de Luxembourg gewinnen, durch einen 4:1-Finalsieg nach Verlängerung gegen das damalige Nonplusultra des luxemburgischen Fußballs, die Escher Jeunesse. Von den damaligen Architekten des Fußballwunders waren einige Spieler vor Ort. Es handelte sich um Fernand Felten, Marcel Klein, Jos Lambert, Jemp, Luss und Raym Welscher. Um den Anlass zu feiern, liefen die Hausherren im Spiel gegen Wiltz mit weißen Trikots und schwarzer Hose auf, genau wie die Pokalhelden vor einem halben Jahrhundert.

Perez sorgt für stabiles Hoch über Strassen

UNA STRASSEN - FC WILTZ 71 3:2 (2:1)

Carlo Barbaglia

Für die UNA Strassen scheint derzeit ununterbrochen die Sonne. Gestern feierte Neu-Trainer Christian Lutz mit seinen Schützlingen bereits den achten Sieg im elften Meisterschaftsspiel. Die Strassener sind seit Ende August (Heimniederlage gegen D03) unbesiegt und bleiben weiterhin F91-Jäger Nummer eins. Hauptverantwortlich für das stabile Hochdruckgebiet über Strassen war abermals Toptorjäger Nicolas Perez.

Bis auf eine einzige Ausnahme (Fernandes spielte bei Wiltz für den verletzten Dachelet) hatten beide Trainer genau die gleichen Spieler aufgeboden wie beim letzten Punktspiel. Kontinuität war also angesagt, denn mit Abstand besseren Start erwischten allerdings die Strassener. Knapp fünf Minuten waren gespielt, da hämmerte Torjäger Perez einen Frei-

stoß an den Pfosten und fast im Anschluss an diese Aktion leistete sich der Wiltzer Fernandes ein Handspiel im eigenen Strafraum. Den fälligen Strafstoß verwandelte Perez sicher zum 1:0.

Nur drei Minuten später hatte Cossou die Möglichkeit, einen weiteren Treffer draufzusetzen, der Heimstürmer scheiterte aber am aufmerksamen Keeper Schon. Wiltz zeigte sich durch die starke Anfangsphase der Hausherren jedoch unbeeindruckt und in der 13. gelang den Gästen der Ausgleich. Nach Freistoß von Osmanovic köpfte Ibrahimovic unbedrängt zum 1:1 in die Maschen.

Die Partie hatte definitiv Fahrt aufgenommen und in der 20. übernahmen die Strassener durch ein Tor von Alen Agovic erneut die Führung. Danach beruhigte sich das Spiel, zumindest was die Torraumszenen anging, beide Abwehrreihen wirkten stabiler und außer einer Chance für den aufgerückten Siebenaler kurz

vor der Pause passierte im ersten Durchgang nichts Nennenswertes mehr.

Nach dem Seitenwechsel waren die Wiltzer zunächst inspirierter. Nach Eckball von Osmanovic sorgte der groß gewachsene Cetinkaya per Kopf in der 49. erneut für den Ausgleich. Dieser Treffer gab den Gästen Auftrieb, während die Strassener kaum noch gefährlich in die Nähe des gegnerischen Strafraums kamen. Es dauerte bis zur 65., ehe Perez per Kopf Gästekerper Schon erstmals wieder prüfte.

Mit zunehmender Spielzeit wurden die Hausherren aber stärker und in der 77. gingen sie zum dritten Mal in Führung. Getroffen hatte abermals der aktuell beste Torschütze der BGL Ligue. Nicolas Perez donnerte aus rund 16 m das Leder per Volley unter den Querbalken, ein mehr als sehenswerter Treffer. Wiltz bemühte sich in der Schlussphase, ein drittes Mal den Ausgleich zu erzwingen, ein Versuch von Ibra-

himovic landete kurz vor dem Abpfiff aber knapp neben dem Gehäuse.

Stimmen

Christian Lutz (Strassen): „Momentan läuft es einfach für uns. Es war allerdings ein schwer erkämpfter Sieg gegen einen guten und unbequemen Gegner. Auf unseren Torjäger Perez ist eben einfach Verlass. Wir stehen aber nicht nur aus purem Glück auf dem zweiten Tabellenplatz, wir sind in letzter Zeit einfach viel selbstbewusster geworden.“
David Vandembroeck (Wiltz): „Obwohl wir die Torjägerqualitäten von Nicolas Perez kannten, hat er das Match entschieden. Ich kann meinen Spielern aber keinen Vorwurf machen, sie haben alle das Maximum gegeben, meines Erachtens wäre ein Punktgewinn nicht unverdient gewesen.“

Statistik

Strassen: Özcan – A. Agovic, Bernardelli, Siebenaler, Stulin – Valente (90.+2 Baiverlin), Bacconnier, Rouffignac – Cossou, Perez, Weirich (61. Diaf, 90.+1 Lopes)
Wiltz: Schon – Faljic, Fernandes, Philipps, Cetinkaya – Vaccaro, Schroeder (75. Mahmutovic) – Bunga, Osmanovic (80. Cornet), Crnomut (67. Ippolito) – Ibrahimovic
Schiedsrichter: Wilmes – Becker, Da Costa
Gelbe Karten: Cossou, Weirich, Bernardelli – Faljic, Schroeder, Philipps, Mahmutovic, Cornet
Torfolge: 1:0 Perez (7. Handelfmeter), 1:1 Ibrahimovic (13.), 2:1 Agovic (20.), 2:2 Cetinkaya (49.), 3:2 Perez (77.)
Beste Spieler: Perez, Agovic, Cossou – Philipps, Ibrahimovic, Osmanovic
Zuschauer: 225 zahlende
Spieler des Spiels: Nicolas Perez. Der Strassener Torjäger ist momentan einfach nicht zu stoppen. Von Anfang an war er der gefährlichste Mann auf dem Platz. Neben dem Elfmeter sorgte er in der 77. mit einem wunderschönen Tor erneut für die Entscheidung.



NEI MENÜSKAART

Nous sommes heureux de vous accueillir dans une atmosphère chaleureuse.

Notre offre pour vous :

- **Un menu hebdomadaire avec 4 plats variés**
- **Notre nouveau menu gourmet « Madeleine »**
- **Notre Croquetterie maison dans plusieurs variations**
- **Nos glaces et sorbets - fait maison**

Toute l'équipe du restaurant Madeleine se réjouit de votre visite !

Wir freuen uns Sie in gemütlicher Atmosphäre begrüßen zu dürfen.

Unser Angebot für Sie:

- **Ein Wochenmenü mit 4 abwechslungsreichen Gerichten**
- **Unser neues Gourmet Menü „Madeleine“**
- **Unsere hausgemachten Krokette**n in verschiedenen Variationen
- **Unsere Eiscremes und Sorbets - hausgemacht**

Das gesamte Team von Madeleine freut sich auf Ihren Besuch!

Découvrez notre carte en ligne :
Entdecken Sie unsere Karte online:



MADELEINE BISTRO & RESTAURANT MARNACH | info@madeleine-restaurant.lu | +352 26 90 46 95

OUVERT TOURS LES JOURS: 12:00 - 14:00H | ME, JE & DI: 18:30 - 21:00H | VE & DI: 18:30 - 21:30H

TÄGLICH GEÖFFNET: 12:00 - 14:00 UHR | MI, DO & SO: 18:30 - 21:00 UHR | FR & SA: 18:30 - 21:30 UHR

Estimez votre habitation en ligne
gratuitement et sans engagement !



Rendez-vous sur
apoidea.com/estimation



apoidea
agence
immobilière



IMMOWOLZ



Vente - Location - Estimation

+352 95 82 59-1

info@immowolz.lu | immowolz.lu

Résidence Viviane | 55, rue Grande-Duchesse Charlotte | L-9515 Wiltz

ATELIER LIGNA



MENUISERIE-EBENISTERIE

JANG FEINEN

MENUISERIE INTERIEURE

AMENAGEMENT D'INTERIEURS

EXECUTION ECOLOGIQUE



8, RUE GOELL

L-5326 CONTERN

TEL: 355533

ATLIGNA@PT.LU

WWW.ATELIER-LIGNA.LU





SCHILLING

HÉICHBAU • DÉIFBAU • BËTONG

- Buedemaarbechten
- Réibau
- Ëmbauarbechten
- Baussenaarbechten
- Agrarbau
- Schlëselfäerdege Gebaier
- Fäerdege Bëtong
- Bëtongspoppel 36m, 38m, 47m
- Betonnière mat 24m Poppel
- Betonnière mat 17m Poppel
- Steematerial aus eegenem Steebroch
- Kippertransport
- Verbesseren an Festegen vum Buedem mat Kallek / Zement
- Baumaterialien



3, Kierfechtstrooss, L-9749 FISCHBACH / CLERVAUX • T +352 92 06 26-1 • F +352 92 01 04 • entreprise@schilling.lu



www.schilling.lu



TOUTES OPERATIONS IMMOBILIERES ASSURANCES TOUTES BRANCHES

12-14 avenue de la Gare
L-9233 DIEKIRCH
Tél: 80 83 23 1 | Fax: 80 26 15

10-12 avenue Lucien Salenty
L-9080 ETTTELBRUCK
Tél: 26 81 59 1 | Fax: 80 26 15

245 rue de Beggen
L-1221 LUXEMBOURG
Tél: 26 43 07 19 | Fax: 80 26 15

 **PAUL
REINIG**
www.reinig.lu



BGL Ligue

BGL Ligue - 2021/2022 - 24/10/2021

	EKIPP	SP	G	O	V	G	GG	DIFF	PKT
1	F91 DIDDELENG	11	8	2	1	33	13	20	26
2	FC UNA STRASSEN	11	8	1	2	23	12	11	25
3	RACING UNION	11	8	0	3	25	15	10	24
4	PROGRES NIEDERKUER	11	6	2	3	18	13	5	20
5	CS FOLA ESCH	11	5	4	2	18	16	2	19
6	SWIFT HESPERANGE	11	5	3	3	23	12	11	18
7	FC DÉIFFERDÉNG 03	11	5	3	3	17	13	4	18
8	US HOSTERT	11	5	1	5	23	23	0	16
9	US MONDORF-LES-BAINS	11	5	1	5	13	14	-1	16
10	UNION TITUS PÉTANGE	11	5	0	6	18	14	4	15
11	FC VICTORIA ROSPORT	11	4	2	5	20	21	-1	14
12	JEUNESSE ESCH	11	4	1	6	12	13	-1	13
13	FC WILTZ 71	11	4	1	6	16	22	-6	13
14	FC ETZELLA ETTTELBRÉCK	11	4	0	7	20	27	-7	12
15	RM HAMM BENFICA	11	1	0	10	5	37	-32	3
16	FC RODANGE 91	11	0	1	10	9	28	-19	1

BGL Ligue - Résultat:

14/08/2021:	FC Wiltz 71 - Jeunesse Esch	2 : 0
18/08/2021	F91 Diddeleng - FC Wiltz 71	3 : 0
22/08/2021:	US Hostert 1 - FC Wiltz 71	1 : 3
28/08/2021:	FC Wiltz 71 - Racing-Union	2 : 3
12/09/2021:	Union Titus Pétange - FC Wiltz 71	0 : 1
19/09/2021:	FC Wiltz 71 - US Mondorf les Bains	1 : 2
22/09/2021:	Etzella Ettelbréck - FC Wiltz 71	3 : 1
26/09/2021:	FC Wiltz 71 - Fc Déifferdég 03	2 : 1
17/10/2021:	FC Victoria Rosport - FC Wiltz 71	5 : 1
23/10/2021:	FC Wiltz 71 - CS Fola Esch	1 : 1
31/10/2021	U.N. Käerjeng '97- FC Wiltz 71	3 : 2
07/11/2021:	FC Una Strassen - FC Wiltz 71	3 : 2
21/11/2021:	FC Wiltz 71 - Swift Hesperange	... : ...
28/11/2021:	FC Rodange 91 - FC Wiltz 71	... : ...
05/12/2021:	FC Wiltz 71 - RM Hamm Benfica	... : ...
05/12/2021:	FC Wiltz 71 - Progrès Niederkorn	... : ...

RC PROMAT

Votre spécialiste

quand le rapport prix/performance doit être correct

NATURAL STONES PLÄTTERCHER PORTAS INTERIORES
PIERRES NATURELLES INTERIOR DOORS STRATIFIE
CARRELAGES

PORTES INTERIEURES
NATURSTEINE LAMINATE
FLIESEN



PORTAS INTERIORES
STRATIFIE



LAMINAT PARQUETS
Naturstein
PARKETT THILOS
VINYL PLOČICE
TILES
UNUTRAŠNJA VRATA

POPRIRODNI KAMEN
DIEREN PEDRAS NATURAIS



32, rue du chateau
L-9516 Wiltz

00352/26.95.09.98
rc@rc-promat.com

www.rc-promat.com



KADER - 1. MANNSCHAFT | SAISON 2021 - 2022



Der FC WILTZ 71 dankt allen Sponsoren für die zahlreichen Unterstützungen während der Saison 2021 - 2022. Wir freuen uns, euch AM PËTZ begrüßen zu können! #EEMOLËMMERFCWOOLTZ71



KNAUF
shopping

Brico

NMANMgroup

JANS

NIESSEN
N
NIESSEN
SOLUTIONS
www.niessen.be

3S-TECH
SYNTHETIC SPORT

MOMA
www.moma.be

VOYAGES
FLAMMANG



Creatherm S.A.
technique du bâtiment

IMMO
E10
www.immo-e10.be

ivcgroup



KADER - 1. MANNSCHAFT | SAISON 2021 - 2022

**Kay
REDING**
99

**OSCH
FILS**

**Olivier
MABILLE**
12

**eam
SPORT.LU**

**Gilles
DEUSINGS**
1

IMMOWOLZ

**Romain
LAMBERT**
98



ETEMPANEL

**Ralph
SCHON**
20



Brico

**Hamza
CETINKAYA**
57



Groupe KARTHEISER

**Miguel
DACHELET**
4



PLAYERLAYER

**Dany
FERNANDES**
21



NM ANMgroup
WELL. MAKEN VERHOUDINGEN ZICH AAN

**Haris
FALJIC**
3



WICKLER

**Ben
BIVER**
10



Les Tanneries de Wiltz
HOTELRY & RESTAURANT

**Mattis
POITOUX**
34



sodexo

Alex SEMEDO
2

ING

Randy GIARGIANA
26

IMMO E10

Michael REVERON AKUGBE
5

3S-TECH
SYNTHETIC SPORT SURFACES

Emir BURKIC
8

KNAUF shopping

Chris PHILIPPS
23

RC PROMAT
BUILDING CONSULTANCY AND SALE OF FLOORING & INTERIOR DESIGN

Dino MAHMUTOVIC
6

ivcgroup

Jérémy SERWY
70

VOYAGES FLAMMANG

Dusan CRNOMUT
11

Wiltz
Capitale des Ardennes

Christophe SCHROEDER
18

NIESSEN

Robin BROECKAERT
78

point solutions.lu
Service: Lager & Bauseinrichtungen
Schulen & Öffentliche Einrichtungen

Charles MAYASI
63

IMMO NORD

**Luigi
VACCARO**
66

CIGR Wiltz Plus

**Edis
OSMANOVIC**
9

Your SOLUTION

**Beno
KOVACEVIC**
31

fenster MERSCH

**Tiago
DA ROCHA**
27

eltrona

**Keinus
BUNGA**
48

ceattherm S.A.
Chaudière
Ventilation
Sanitaire
ceattherm.lu

**Sanel
IBRAHIMOVIC**
7

**apoidea
immobilier**

**Ippolito
ALEXANDRE**
29

STEMPER
MARBRERIE
ANCIENNETÉ J. GILSON

**Mathieu
CORNET**
24

multigone



STAFF I SAISON 2021 - 2022

**David
VANDENBROECK**

brasseriesimon
Levainberg's Craft Brewery

**Guy
LIBAMBU**

**ELEKTRO
BORN & MEYER**
www.born-meyer.com

**Roland
FRAITURE**

MOMA
schränerei
KREATIV | QUALITEIT | OP MOOSS

**Bernard
HEENS**

SANTOS
LU

**Justine
DEREMIENS**

Sungas
MIR GI GAS!
Tanneries & Wiltz

**Robert
JANSEN**

Schränerei
heusbourg
zënter 1985

**Eric
GREISCH**

MEGALIFT.
WILTZ

**Nicolas
MOINEAU**

OptimalPixel
votre partenaire visuel

**Dr Maureen
PONCIN**

**R
RINNEN**

**Jeason
DIEZ**

ARAL

**Clément
LOMMERS**

GOkitchens
BY GEORGES OESTREICHER



KADER 2021 – 2022

Tor

Reding Kay (L)	99
Mabille Olivier (L)	12
Deusings Gilles	1
Lambert Romain (B)	98
Schon Ralph (L)	20

Abwehr

Cetinkaya Hamza (D)	57
Dachelet Miguel (B)	4
Fernandes Dany (L)	21
Faljic Haris (L)	3
Biver Ben (L)	10
Mattis Poitoux (B)	34
Semedo Alex (L)	2
Giargiana Randy (B)	26

Mittelfeld

Michael Reveron Akugbe Junior (S)	5
Burkic Emir (SLO)	8
Philipps Chris (L)	23
Mahmutovic Dino (L)	6
Serwy Jérémy (B)	70
Crnomut Dusan (D)	11
Schroeder Christophe (L)	18
Broeckeaert Robin (B)	78
Mayasi Charles (F)	63
Vaccaro Luigi (B)	66

Angriff

Osmanovic Edis (BIH)	9
Kovacevic Beno (L)	31
Da Rocha Tiago Ferreira (P)	27
Bunga Keinus (B)	48
Ibrahimovic Sanel (BIH)	7
Cornet Mathieu (B)	24
Alexandre Ippolito (B)	29

Staff

David Vandenbroeck	Trainer
Guy Libambu	Co-Trainer
Gaston Lejeune	Torwart-Trainer
Eric Greisch	Betreuer
Roland Fraiture	Betreuer
Justine Deremiens	Masseur
Dr. Maureen Poncin	Mannschaftsarzt
Bernard Heens	Physiotherapeut
Jeason Diez	Physiotherapeut
Nicolas Moineau	Konditionstrainer
Robert Jansen	Sportdirektor
Marc Theis	Coordinateur administratif marc@fcwiltz.com

Zugänge:

Keinus Bunga (Pandurii - Rumänien)
Gilles Deusings (Vereinslos)
Kay Reding (Mertzig U19)
Mathieu Cornet (Patro Eisden)
Jérémy Serwy (Vereinslos)
Haris Faljic (Useldange)
Charles Keny Mayasi (RFC Seraing U21)
Tiago Ferreira da Rocha (Winccrange)
Hamza Çetinkaya (VFB Stuttgart)
Dusan Crnomut (Vereinslos)
Robin Broeckeaert & Junior Akugbe (Jugend)
Alexandre Ippolito (B)

Abgänge:

Pita Schimeï & Eric Kaba (Verlaine)
Elton Cruz (Marisca Mersch)
Isidro Mendes & Kevin Bové (Mertzig)
Ismaël Djoudjou (Ohne Verein)
Tim Martins (Medernach)
Bryan Goncalves (Racing Luxembourg)
Rodrigue Kouayep (Jeunesse Useldange)
Joé Scholzen (Ohne Verein)
David Timmermans (B)



MEGALIFT S.A.

MIR BEWEEGEN ALLES

Megalift S.A. | Zone Industrielle | B.P. 42 | L-7701 Colmar-Berg
Tél.: +352 85 85 59 | E-mail: info@megalift.lu | Web: www.megalift.lu

NOS SOLUTIONS VONT VOUS EMBALLER

Evolupack
56, Route de Koetich
L-8437 Steinfort, Luxembourg
T (+352) 39 89 88
F (+352) 39 89 87
info@evo.lu
www.evolupack.lu



Entreprise de charpente

C.GOEBEL & FILS s.à.r.l.

- Travaux de charpente tous genres
- Construction - Maison à ossature bois
- Transformations et rénovations

58, Duerfstrooss • L-9644 DAHL

☎ **00352 89 95 93 - 1**

info@charpente-goebel.lu

www.charpente-goebel.lu

LUXAMBULANCE

s.à.r.l.

AMBULANCE - CADDY - TAXI

Tél. (00352) 26 12 39 26

Fax: (00352) 95 76 21 33

Web: www.luxambulance.lu

L-1540 LUXEMBOURG

L-9089 ETTTELBRUCK / L-9545 WILTZ

TRANSPORT NATIONAL ET INTERNATIONAL



Brico

Mersch - Huldange - Pommerloch



VOTRE
PARTENAIRE POUR
TOUS VOS PROJETS
DE **BRICOLAGE**,
JARDINAGE ET
DÉCORATION !



**BRICO HULDANGE ET BRICO POMMERLOCH
SONT OUVERT 7/7 JOURS.**

Brico Pommerloch
Bastnicherstrooss 26
9638 Pommerloch

Brico Huldange
Op d'Schmëtt 3
9964 Huldange

Brico Mersch
Um Mierscherbiërg 1/3
7525 Mersch



Le Groupe IVC est leader européen du marché résidentiel des sols.

Son portefeuille produits comprend 4 marques : **Leoline**® (sols en vinyle en rouleau pour applications résidentielles), **Itec**® (sols en vinyle en rouleau à usage commercial), **Moduleo**® (sols en vinyle modulaires de qualité pour applications résidentielles et commerciales) et **Xtrafloor**™ (accessoires pour sols en vinyle et LVT).



Itec



Leoline



Xtrafloor



Moduleo



www.ivcgroup.com



Aux Tanneries de Wiltz

HÔTEL*** & RESTAURANT

18, Am Bongert • L- 9550 Wiltz
Grand Duché de Luxembourg

Tel +352 95 75 99
Fax +352 95 75 95

info@auxtanneriesdewiltz.com
www.auxtanneriesdewiltz.com

In 2020,
the hotel & restaurant
«Aux Anciennes Tanneries»
in Wiltz will cause
a sensation with it's
NEW LOOK
new concept
new cuisine
new atmosphere
new management
new chef
new team

AUX TANNERIES DE WILTZ

D'Equipe vum Hotel*** & Restaurant AUX TANNERIES DE WILTZ, ass frou, Eech kënnen matzedeele dat eise Restaurant och erëm Mëttes op ass. Op onser Kaart fannt Dir frësch saisonal Produkter aus der Regioun. Eist Personal mëscht alles fir Iech an äre Frënn oder Famill agreabel Momenter ze garantéieren.

Als stolzen Sponsor vum FC Wootz wieren mir natierlech frou och Iech erëm op eiser schéiner Terrass laanscht d'Wootz oder an eisem verwëllefte Restaurant aus dem 18ten Joerhonnert, begrëssen ze dierfen.

Fir Äre Confort an Är Sécherheet ass gesuergt. All d'Virschreften vun „Save to Serve“ gi bei eis respektéiert.

Eise Restaurant ass op:

Mëttes: Freides, Samsdes an Sonndes vun 12.00 bis 14.00 Auer.

Owes: all Daag vun 18.00 bis 21.30 Auer.

Kuckt och op eis Homepage: www.auxtanneriedewiltz.com

Hôtel & Restaurant Aux Tanneries de Wiltz

14 - 18, Am Bongert, L-9550 Wiltz

Tel.: 95 75 99

Mail: info@auxtanneriedewiltz.com



depuis 1824

simon

0,0% ALC.

LIME & GINGER



BIÈRE SANS ALCOOL



59,00 €/mois*

Forfait EASY

Plus de 100 chaînes tv

BOUQUET TV ELTRONA
ULTRA HIGH SPEED INTERNET (100 Mbit/s)
INSTALLATION GRATUITE
+ TÉLÉPHONE FIXE OFFERT (national)

Module CAM offert
ou décodeur HD à 75€
au lieu de 145€
FRITZ!Box 6430 incluse
*Engagement 24 mois



eltrona

Luxembourg-Hollerich
Esch-sur-Alzette

www.niessen.lu



NIESEN
DEPUIS 1982

DAT BESCHTE FLEESCH VUN HEIHEEM
traditionell vum Metzlermeeschter verschafft an op der Karkass geräift



TROISVIERGES
103 GRAND-RUE | L-9905 TROISVIERGES
☎ 99 81 03

LUXEMBOURG BELAIR
137 AV GASTON DIDERICH | L-1420 LUXEMBOURG
☎ 44 65 45

BERTRANGE
1 RUE DES CHAMPS | L-8053 BERTRANGE
☎ 31 20 80



Fleurs Stemper
kreative Floristik ■ Dekoration

Spécialisé dans les fleurs fraîches,
bouquets, événements, décorations,
cadeaux, mariages, ...

5, Grand-rue • L-9530 Wiltz
Tel. +352 95.82.13 • F. +352 95.74.05

www.fleurs-stemper.com

info@fleurs-stemper.com



MARBRE RIE
STEMPER

ANCIENNEMENT J. GILSON

GRANITS | MARBRES
MONUMENTS | ESCALIERS
RENOVATIONS | TERRASSES

5A, Zone Industrielle • L-9166 Mertzig
Tel. +352 83 82 22

www.stemper-stones.lu

info@stemper-stones.lu



Stranen

POMPES FUNEBRES

Nous vous offrons une expérience
et un service accompli par des
professionnels et un vaste choix
de cercueils de qualité.

Nous restons à votre disposition 24h/24 et 7 jours/7

52 Grand-Rue • L-9905 Troisvierges
Tel. +352 99 80 35

www.stranen.lu

astranen@pt.lu

Agence Immobilière / Assurances / Solutions bancaires
Promotion Immobilière



Är Agence am Norden

Nous recherchons en permanence pour la vente:
appartements, maisons, terrains à bâtir et projets pour notre clientèle existante.

Service **GRATUIT** et sans engagements de votre part.

Passeport énergétique 490€ +tva
*(Offert en cas de signature d'un mandat de vente)



Zone piétonne CLERVAUX - immo-wagner.lu - +352 691 489 734



Schränerei
heusbourg

zënter 1895



www.heusbourg.lu

L-9641 Brachtenbach

Tél.: 99 45 31 | Fax: 99 48 27
GSM: 621 177 533

SAN.lu





VOTRE ENTREPRISE DE CONSTRUCTION GÉNÉRALE, MAÇONNERIE, TOITURE, FAÇADE & PLAFONNAGE

Construction et rénovation

Active au Luxembourg, en Belgique et en France, la société Touchèque Lux met son savoir-faire et ses compétences au service de tout projet lié à la construction générale, la façade et le plafonnage. Avec une parfaite maîtrise des matériaux et des techniques, l'équipe pluridisciplinaire et expérimentée de 30 salariés intervient également dans la réalisation de travaux de menuiserie intérieure (isolation, faux plafonds, pose de porte et de parquet) ainsi que dans les travaux de toitures, de maçonneries et d'aménagements extérieurs. Forte de sa solide expérience, la société Touchèque Lux assure avec efficacité la construction et la transformation de tous types de bâtiments et est également active dans la réalisation de projets immobiliers résidentiels tels que des maisons unifamiliales et des résidences à appartements.

«Nous remercions chacun de nos salariés pour son travail ainsi que nos clients (privés, professionnels et bureaux d'architectes) pour la confiance qu'ils nous ont accordée tout au long de l'année.»

Nous tenons également à remercier les sociétés sous-traitantes avec qui nous collaborons depuis de nombreuses années et qui nous permettent de mener à bien nos différents projets immobiliers.»

Découvrez nos futurs projets immobiliers !

Prochainement, Touchèque Lux va démarrer le chantier de plusieurs projets immobiliers. Il s'agira de 3 maisons à Selscheid (Wiltz), 15 appartements et 2 maisons à Perlé, 1 maison à Harlange. Si l'année s'achève à peine, le carnet de commande 2020 de Touchèque Lux est donc déjà bien rempli ! Ces nouveaux projets seront visibles sur le site internet (www.touchequelux.lu) dans le courant de l'année 2020. Si vous souhaitez de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter la société.

NOUVELLE ADRESSE :
ROUTE DE BIGONVILLE, 55
L-8832 ROMBACH-MARTELANGE



L'entreprise de construction générale, Touchèque Lux a changé d'adresse. La société s'est, en effet, installée dans un immeuble flambant neuf, idéalement situé sur le site des anciennes ardoisières à Rombach-Martelange.



Nos nouveaux bureaux



TOUCHEQUE LUX
CONSTRUCTION GÉNÉRALE
PLAFONNAGES - FAÇADES - ISOLATION

+352 26 61 52 63

info@touchequelux.lu
www.touchequelux.lu

5 avenue de la Gare L-9540 Wiltz
☎ 26 88 94 87 ✉ info@yoursolution.lu



DESIGN, EVENTS & MORE



Printmedien



Grafik Design



Textildruck



Werbeartikel



SPORTS
WEAR

FOURNISSEUR OFFICIEL:



Teamsport | 5 Avenue de la Gare | L-9540 Wiltz | +352 26 88 94 87 | info@yoursolution.lu | www.yoursolution.lu

icp.lu



**Inter Central
Pneu**

MERSCH

Tél. 263252-1

WILTZ

Tél. 26950010

Continental



Hôtel-Restaurant
Pommerloch

B & B
ed & reakfast
P o m m e r l o c h

PRO
SOCCER
DATA





13, rue de la gare
L-9044 ETTELBRUCK

Tel: 27 76 46 00
Fax: 27 76 46 01
GSM: 691 350 350
E-Mail: immo_e10@yahoo.de

- > Achat / Vente
- > Location
- > Promotion

www.immoe10.lu

BEIM **OSCAR**

Le spécialiste «grandes tailles» pour hommes.

Jusqu'à 10 XL

43, Grand-Rue L-9530 Wiltz - +352 95 72 62

www.chezoscar.com



VITRERIE du NORD

SARL

Mazout - Diesel - Huile - Pétrole

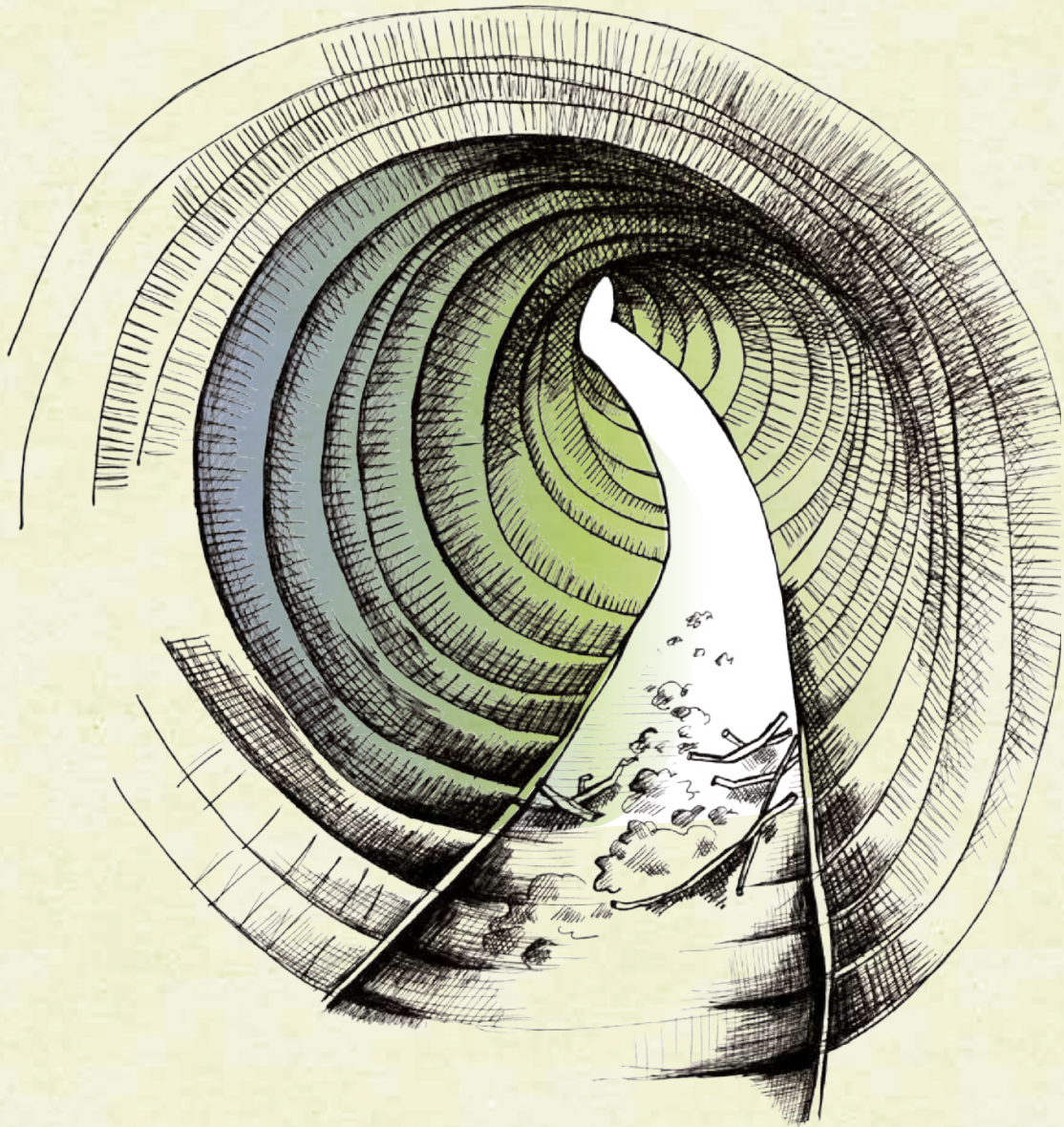
premium
Argos Premium Mazout

Mazout BOVÉ

BRACHTENBACH

99 45 90 **www.bove.lu**

Voire la lumière au bout du tunnel, notre métier.



Notre inspiration : redonner vie à vos canalisations, les déboucher et les nettoyer pour leur pérennité.

+ 352 52 27 27 - 1 lamesch.lu



LAMESCH

LÉIF SUPPORTER VUM FC WOOLTZ 71

Léif Frënn an Supporter vum FC Wooltz 71,

Mir befannen eis grad an enger schwiereger Situatioun duerch de Coronavirus an Gesondheet vun de Léit soll zu all Moment prioritär sen. Trotzdeem se mir frou, dat et mam Fussball erëm lassgeet, a mir eise Club kennen ënnerstëtzen.

No 4 Joer hunn mir et gepackt a BGL Ligue opzesteigen. Mir hunn probéiert eng gutt Mëschung aus jonken an experimentéierte Spiller zesummen ze stelle fir kennen déi nächst Joren an der BGL Ligue ze bestoen. Dat éischt Zil fir déi nei Saison kann natierlech nëmmen de Maintien se. Et ass wichteg mat de Féiss um Buedem ze bleiwen.

An der Hoffnung op eng flott Saison wëlle mir als Comité Ech elo schonns merci soe fir Ënnerstëtzung déi dir eis zoukomme loosst.

an deem Sënn:
#eemolemmefcwooltz71

Michael Schenk, Präsident.





DONATEURS

Auto-Ecole Jérôme, Troisvierges
Arndt Frank, Wiltz
Baum Arlette, Wiltz
Baum Arny, Wiltz
Becker Marco, Wiltz
Berchem Chantal, Luxembourg
Berscheid Maisy, Wiltz
Cabinet Dentaire Drs Merkes, Wiltz
Commissions des Jeunes Fc Wiltz 71
Cornaro Marco, Boulaide
Cosic Amel, Wiltz
Federspiel Fernand, Wiltz
Feyen Claude, Goesdorf
Flick Gaston, Kautenbach
Fiduciaire Funck Lucien, Wiltz
Gaul Jos, Wiltz
Gira Marc, Wiltz
Goeders Alice, Nocher
Goeders Carlo, Nocher
Hubert Luc, Wiltz
Huet Jing, Wiltz
Kayser Jos, Berlé
Kayser Luc, Erpeldange
Kirsch Edmond, Dorscheid
Lisch Christian, Noertrange
Lutgen Emile, Wiltz
Martin Alain, Wiltz
Martin Lynn, Colmar-Berg

Martin Sylvie, Wiltz
Morgen Erwin, Wiltz
Offermann Henri, Luxembourg
Pauly Charles, Grümmscheid
Pharmacie Grotenrath, Wiltz
Philipps Carlo, Doncols
Rickal Lex, Wiltz
Rickal Marianne, Wiltz
Rothe Henri, Wiltz
Schenk Pierre, Knaphoscheid
Schintgen Jean-Paul, Kaundorf
Schneider Jos, Wiltz
Schneider Romain, Roullingen
Schneider Romaine, Roullingen
Shinn John, Wiltz
Shinn Raymond, Wiltz
Steichen Roger, Erpeldange
Stephany Tom, Hachiville
Studio Concept, Wiltz
Theis Marc, Nothum
Theis Marco, Holler
Thillens Robert, Goesdorf
Thilmany Chantal, Noertrange
Thines Fernand, Wiltz
Thines Jean-Claude, Wiltz
Thiriart Nadine, Holler
Weber Marc, Wiltz
Winkin Guy, Roeser

Ballon du match:

Weber Marc, Wiltz
Hoffmann Ghislain & Brigitte,
Pharmacie de l'Aigle, Wiltz
Maisy Berscheid, Wiltz
Jean-Claude Thines, Wiltz
Commission des Jeunes du Fc Wiltz 71
Alice Goeders, Nocher



4, rue Grande Duchesse Charlotte

L-9515 WILTZ

Tél.: 26 95 33 63

E-mail: lecroquantwiltz@gmail.com

Horaire: lundi, mercredi, vendredi: 9h - 16h – mardi, jeudi : 9h - 14h30

INVESTIR DE MANIÈRE DURABLE, C'EST BIEN INVESTIR.



C'EST POURQUOI NOUS PROPOSONS UN LARGE CHOIX DE PLACEMENTS DURABLES.
Contactez votre conseiller Raiffeisen pour plus d'informations.

LA BANQUE QUI APPARTIENT À SES MEMBRES



Raiffeisen

Banque Raiffeisen, société coopérative



**CHARPENTE | TOITURE
GARRY THERRES**

5, Duerfstrooss
L-9644 DAHL
tél.: +352 28 84 99 1
fax: +352 89 94 09
info@charpente.lu
www.charpente.lu



Sungas

MIR GI GAS!

Sungas S.à r.l.
5-7 op Tomm
L-5485 Wormeldange-Haut
Tél. 789 964 / Fax 26 10 88 97
info@sungas.lu

Mir sin klimaneutral fir lech
Ökogas

www.sungas.lu



FD FAULTSCH & DUPREZ SA
ELECTRIC

FD FAULTSCH & DUPREZ SA
ELECTRIC

Z.A.E.R. OP DER HÉI | BP 39 | L-0609 HOSINGEN
T: +352 26 95 11-1 | F: +352 26 95 11-9 | info@FDELU
WWW.FDELECTRIC.COM



Visiter notre | Besuchen Sie unseren

www.intellihouse.lu ■ ■ ■ Showroom

Lu-Ve / Mo-Fr
08h00 - 12h00
13h00 - 18h00

Sa
09h00 - 12h00

CONSTRUCTION ■ DÉCO ■ OUTILLAGE

BAUSTOFFE ■ DEKO ■ WERKZEUG

matériaux
clement

L- 9540 WILTZ 2b, avenue de la Gare

tél.: +352/ 95 80 51 fax: +352/ 95 89 33 info@clement.lu - www.clement.lu

Café Le Bistrot

- Grande terrasse en façade
- 100 places assises à l'intérieur
 - Petite restauration
- Nombreuses bières spéciales
 - Service rapide

Madame Gilberte Decker
Rue du Sablon, 59 B-6600 Bastogne
Tél. & Fax: 661 21 61 31

Wenn es um Holz geht...



HOLZHANDLUNG

une vision différente de l'optique



Sitt nîk domm, gitt bei den TOM

www.optom.lu

15, place des Tilleuls ♦ L-9575 WILTZ ♦ Tél: 95 82 04 ♦ Fax: 95 88 16

Boutique

Le Linge

65, Grand-Rue
L-9530 Wiltz

Tél.: 95 73 63

JANS

Haiser déi glécklech maachen.

Le JANS groupe existe depuis plus de 25 ans et est géré par la deuxième génération. Tout a commencé en 1991 avec Claude JANS qui, en créant JANS constructions, posa la première pierre de l'entreprise. Depuis toujours, nous privilégions la plus grande qualité.

Afin de concrétiser cette vision, nous proposons un service complet avec un faible nombre de sous-traitants.

C'est seulement ainsi que nous pouvons garantir une coordination effective et un ouvrage réalisé avec une entière satisfaction dans le temps imparti. Pendant la phase de construction, nos clients sont en contact avec un interlocuteur unique et privilégié. Depuis 1991, ce sont plus de 800 clients concepteurs qui ont fait confiance en notre qualité d'entre-

prise de construction. Nous travaillons sans relâche à la concrétisation des rêves et des souhaits de nos clients, qu'il s'agisse d'une maison, d'un bureau, d'un bâtiment industriel ou d'un bâtiment public. Une nouvelle construction est l'investissement d'une vie et nos clients nous confient la clé de leur futur.

Un bon planning est essentiel, car des modifications réalisées ultérieurement sur un bien sont non seulement coûteuses mais peuvent aussi s'avérer très longues. C'est pour cette raison que notre équipe prévoit une planification détaillée et complète de chaque élément constituant du bâtiment. Cela inclut entre autre la localisation du système de ventilation, la répartition des raccords d'alimentation, des fils électriques, des prises, des câbles, des tuyaux etc. avant le début des gros-oeuvres.



residential | constructions | immobilière | énergies plus | toitures | holzbau

JANS groupe | 4 Rue Tom L-9651 | Tél: +352 95 75 06 | E-mail: info@jans.lu | Website: jans.lu | Facebook: @jans.groupe | Instagram: @jans.groupe



Wickler Frères Exploitation sàrl

63, zone industrielle L-9099 Ingeldorf

Tel.: +352 80 81 66 -1 Fax: +352 80 94 47

www.wickler.lu

info@wickler.lu

Softub[®] Wellness

SPAS SOFTUB[®] : LA DÉTENTE À L'ÉTAT PUR



Toute notre gamme est
disponible avec ou sans pose.
Un service de maintenance
et d'entretien est possible
sur demande.

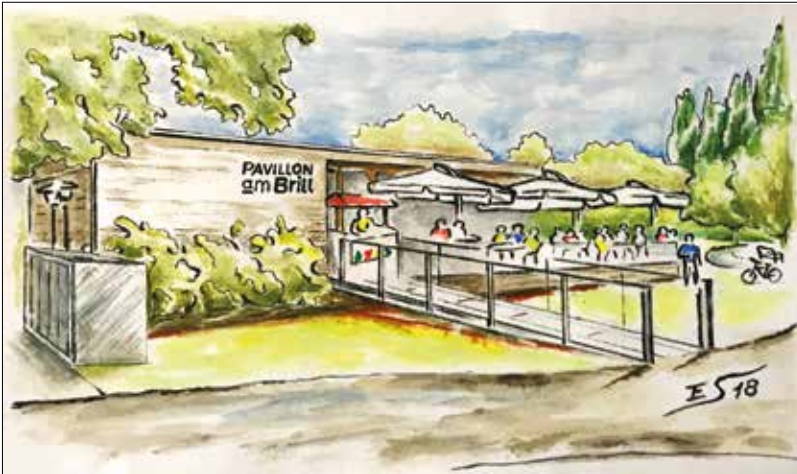
Softub Wellness sàrl. | Am Pëtz 10 | L -9579 Weidingen
Tél.: +352 26914368 | GSM: +352 621153244
contact@softub-wellness.lu | www.softub-wellness.lu

Nos bureaux sont ouverts lundi, mardi et jeudi de 9H00 à 17H00. Autres jours sur rdv.
Nos produits sont exposés chez Garden Konzept.

fenster MERSCH



5 om Bierig L-9641 Brachtenbach
www.fenstermersch.lu



PAVILLON am Brill Mamer

Tél.: 691 658 425
Email: clang@pt.lu

GSM: +352 621 175 285



LA MAISON DES FLEURS

42, Grand Rue
L-9530 WILTZ
Tel: +352 95 76 26

www.soinsdujardin.lu
email: info@soinsdujardin.lu



IMMO NORD

Agence Immobilière KARTHEISER

 **Astel Medica**
Created by Life.

Votre partenaire n°1 en matière de bactéries

www.astel-medica.com



JUGENDSPILLER GESICHT!

**D'Jugendkommissioun vum FC Woltz 71
sicht Jugendspiller fir hier verschidden
Kategorien**

Bass du tëschent 5 a 16 Joer aal a spills gären Fussball?
Du hues Loscht an der Equipe däin Talent ze beweisen?
Dann bass du bei eis ganz richtig.
Komm laanscht a weis eis waat's du schon alles kanns.

Fir weider Infoen,
kanns du dech gären beim Chantal Thilmany
ënnert der Nummer **(+352) 691 649 076** mellen.
E-Mail: commissiondesjeunes@fcwiltz.com

WWW.YELO-BAU.LU

IHR PROJEKT IST **UNSERE MISSION**

- Schlüsselfertig
- Niedrigenergiehäuser
- Bad- und Küchenanierung
- Dämmfassaden & Innenputz
- Renovierungen und Sanierungen
- Garten- und Außenanlagen
- Granitverarbeitung Küchenplatten - Grabmäler
- Estrich aller Art



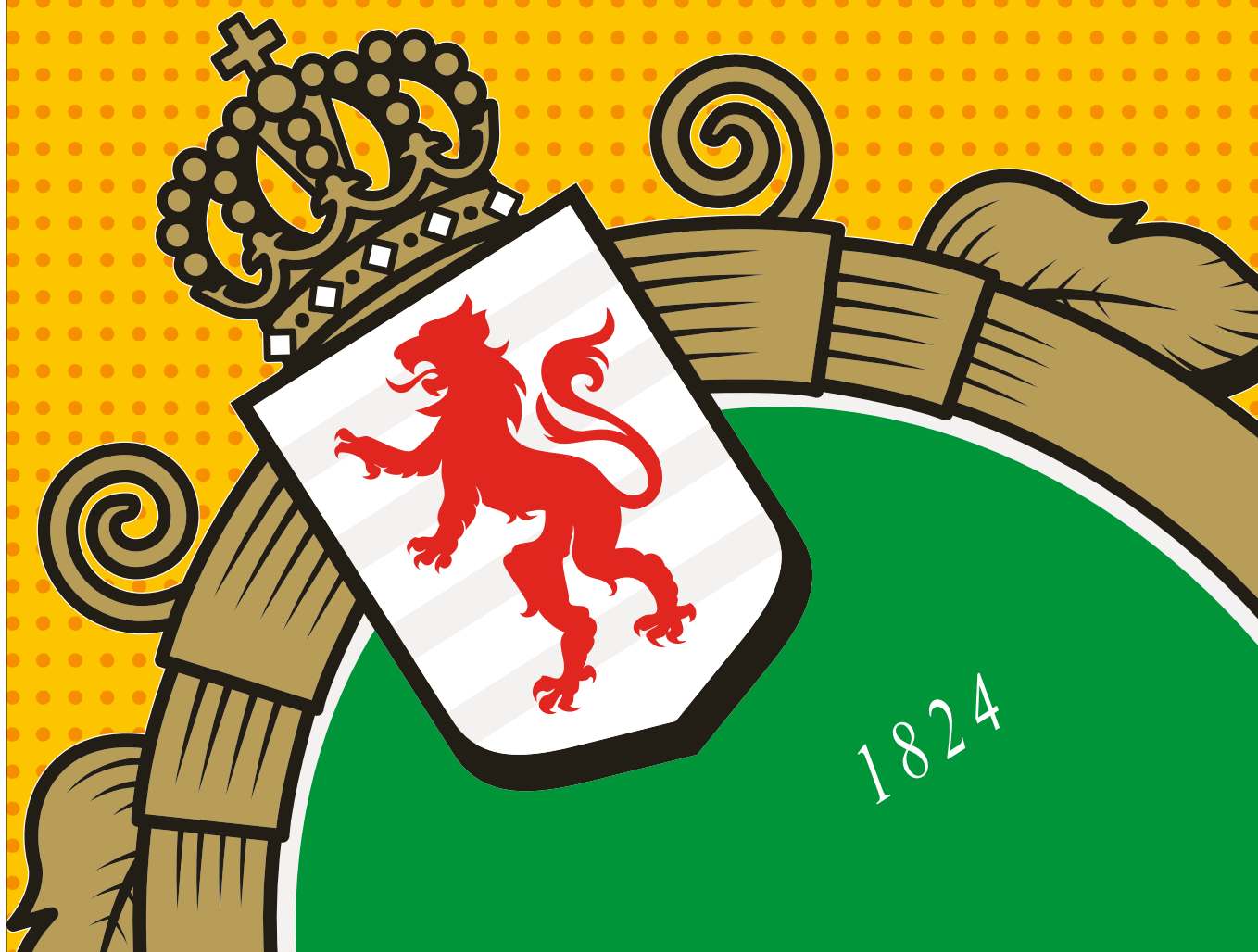
facebook.com/YeloBau

L-9678 Nothum
Tel.: (+352) 26 95 08 08
info@yelo-bau.lu



simonpils

BIÈRE PUR MALT ET HOUBLON





FIDUCIAIRE COMPTABLE
LUCIEN FUNCK S.à.r.l.

- Comptabilité fiscale
- Bilans fiscaux
- Déclarations fiscales
- Analyses financières
- Conseils divers
- Conseils fiscal
- Secrétariat social

Fiduciaire - Comptable Lucien Funck S.à.r.l.

Résidence Burrewée

- 1, Gruberbeerig • L-9538 Wiltz
- Boîte postale 67 • L-9501 Wiltz
- Tél.: +352 95 71 96-1 • Fax: +352 95 70 80
- www.fidfunck.lu



Heures d'ouverture

Notre bureau est ouvert
du lundi au vendredi
de 08h00 à 12h00 et
de 13h00 à 17h00
fermé samedi & dimanche

Modulbauweise bietet entscheidend mehr Qualität
bei **70 % kürzerer Bauzeit**.
Das **Alles-aus-einer-Hand-Prinzip** bietet Ihnen absolute
Termin- und Kostensicherheit.



11A, Avenue de la Porte-Neuve L-2227 Luxembourg | (+352) 26 20 13 48 - 1
multigone.lu | info@multigone.lu



Gk Groupe KARTHEISER

SOLUTIONS ALL IN 1



Agence immobilière

- ▶ Ventes et achats
- ▶ Estimations gratuites
- ▶ Locations
- ▶ Assistance passeports énergétiques



Promotion immobilière

- ▶ Développement de projets immobiliers
- ▶ Nouvelles constructions
- ▶ Transformations

Solutions bancaires

- ▶ Analyse de votre dossier de crédit par nos soins
- ▶ Négociations bancaires conditions avantageuses



Produits fiscaux Assurances

- ▶ Payez moins d'impôts !
- ▶ Assurances toutes branches



Créateur d'ambiance

- ▶ WATER EDITION
- ▶ PLANT & ART EDITION
- ▶ ACOUSTIC PANELS
- ▶ ALPINE LIVING



Appart Hotel avec wellness

- ▶ Au Tyrol
- ▶ SERFAUS-FISS-LADIS



SIÈGE SOCIAL DU GROUPE KARTHEISER
8 route d'Ettelbruck
L - 9160 INGELDORF

AGENCE À ETTELBRUCK
102 Grand'Rue
L - 9051 ETTELBRUCK

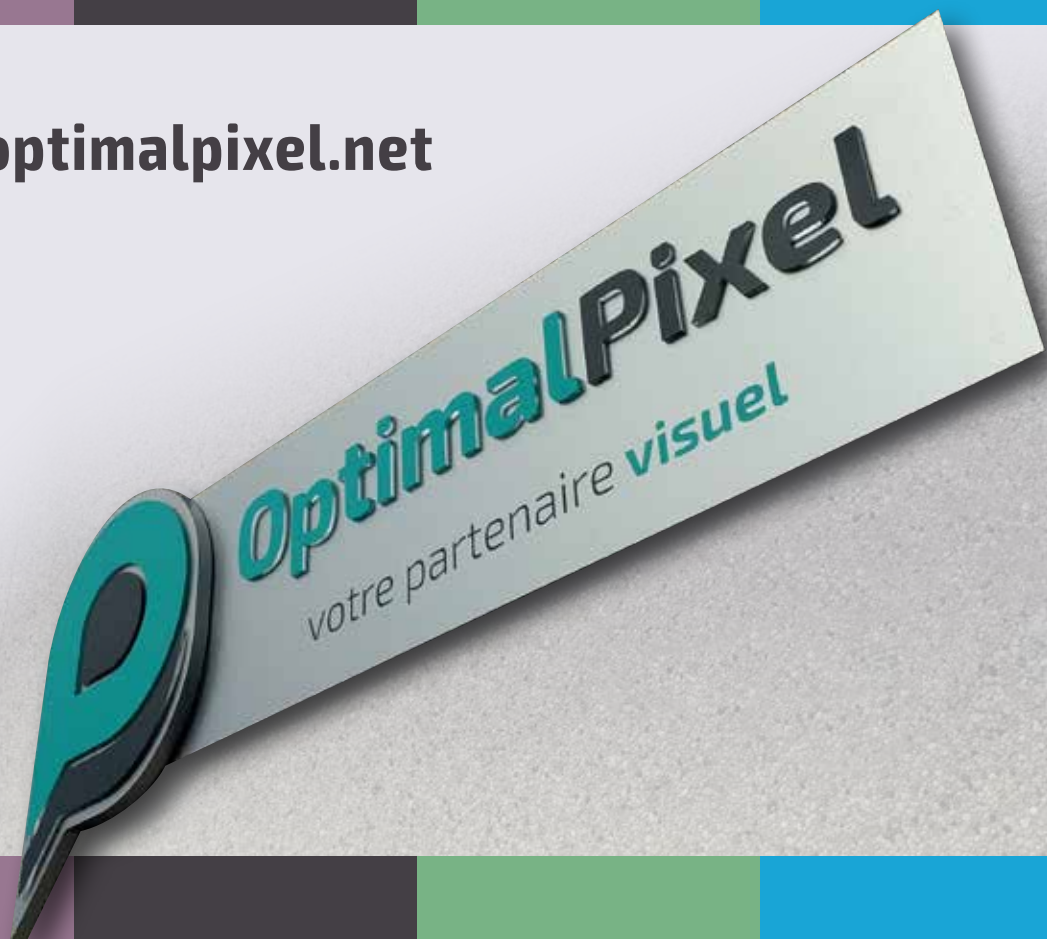
AGENCE À MERSCH
Centre commercial CACTUS
2 rue Lohr
L - 7545 Mersch

▶ WWW.GROUPEKARTHEISER.LU

▶ WWW.IMMONORD.LU

▶ TEL: (00352) 26 811 911-1

www.optimalpixel.net



PRINT

cartes de visite
flyers / dépliants
brochures
affiches
...

SIGN

roll-ups / bâches
totems / enseignes
lettrages
panneaux
...

DESIGN

création de logos
charte graphique
création graphique
mise en page
...

WEB

site vitrine
boutique en ligne
site mobile
intranet
...



Z.I. Saalzbach 1 Hall 2 | L-9559 WILTZ
+352 957 507 | +32 477 20 95 48 | pub@optimalpixel.net

Entdecken Sie
unseren Showroom



RINNEN
CLERVAUX



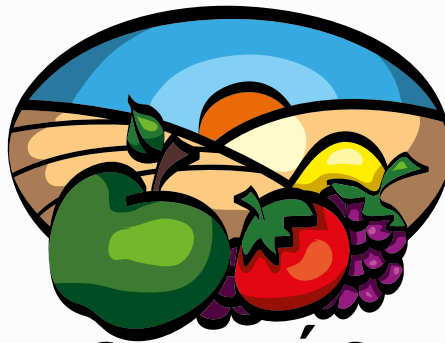
Mo. - Fr.: 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr
Sa: 8 - 12 Uhr So.: 14 - 18 Uhr
2, route de Bastogne
L-9706 Clervaux
T. 00352 92 97 01-1
F. 00352 92 90 19
info@rinnen-clervaux.com
www.rinnen-clervaux.com

STIHL®



Wardin 235 - 6600 Bastogne - Tél.: +32(0)61/21.28.19 - info@ets-stanygillet.be
www.ets-stanygillet.be

Christophe
& Olivier



FRUITS & LÉGUMES
du Jardin

10, Am Petz
L-9576 WEIDINGEN
LUXEMBOURG
00352 621 197 034 (32) (LU)
0032 473 74 72 44 (BE)
Fax : 00352 24 611 350
commande@fldj.lu - www.fldj.lu





- /// Maisons et résidences passives et à basse énergie
- /// Constructions agricoles, commerciales et publiques
- /// Transformations - Démolitions
- /// Terrassements - Génie civil
- /// Aménagements extérieurs - Pavages
- /// Béton préparé de notre centrale agréée
- /// Pierres naturelles et gabions de notre carrière

25, Ëlwenterstrooss
L-9946 BINSFELD

www.rinnen.lu
Tél.: +352 99 77 71-1 · info@rinnen.lu



Schlafsysteme im Einklang mit der Natur

- ökologisch - nachhaltig - fair - schadstofffrei - metallfrei

Schlafen Sie wie auf einer Wolke mit dem natur-relax Bettssystem.

Dank der Spezialfederkörper, individuell an Ihre Bedürfnisse anpassbar.



Probefliegen in unserem Schlafstudio Pommerloch
von Mo. - Fr. zwischen 9.00 und 17.00 Uhr &
nach telefonischer Absprache Sa., So. oder nach Feierabend

www.Menuiserie



- Reckinger.com

L - 9638 POMMERLOCH

Tel: 26 950 110

Chez XU
61 Grand-Rue, L-9530 Wiltz
Tél: +352 95 81 52
www.chezxurestaurant.lu

peintures - décors

s.r.l.

Oestreicher

Wiltz
95 03 93
www.oestreicher.lu

PEINTURES EXTERIEURES • PEINTURES INTERIEURES • STORES VENITIENS • PANNEAUX
THERMIQUES • PLAFONDS TENDUS • FIBRES DE VERRE • NON-TISSES • STORES A LA
LINOLEUMS • PAPIERS PEINTS • STORES ROLLOS • LAMINES • PVC • STORES PLISSE
TAPIS PLAIN • PANNEAUX JAPONAIS • STORES BATEAUX • ISOLATIONS • PEINTURES

Des FC Wooltz 71 as op der Sich no Lëgd déi vill km pro Joer mam Auto maachen!

Mir hunn een Deal mat **ARAL** - pro Liter Benzin dee vu Lëgd déi mir hinnen uginn, getankt gëtt, kréie mir 0,02 € Sponsoring.



Wéi funktionéiert et? Dir kritt vun eis ee Formular fir auszufüllen, mir ginn dee virun un ARAL, Dir kritt vun hinnen eng Tankkaart mat der Dir äere Benzin/Diesel op der Tankstell bezuelt. Um Enn vum Mount krit Dir ee Relevé heemgeschéckt an d'Suen ginn automatesch per Ordre permanent vun äerem Compte ofgebucht. Domatt ënnerstëtz Dir indirekt den FC Wooltz 71. Einfach bei info@fcwiltz.com melden. **Merci!**



BOCK S.A.
Transports internationaux

18 rue Geisseck • L-9378 HOSCHEID
 Tél.: (+352) 99 01 76 / 99 02 16
 Fax: 99 07 25 • Mail: bockro@pt.lu

GROUPAGE - EXPRESS

Benelux • Italie • Autriche • France • Allemagne



Jeu de quilles
 Plat du jour

a Péïtesch

Restauration
 de 12h00 à 14h30
 et de 19h00 à 23h30
 samedi à partir de 16h00

Eselborn

Tel. 94 91 81

ouvert tous les jours sauf les mardis

Agence générale Carlo Schon

94, rue Grande-Duchesse Charlotte L-9515 Wiltz
 Tél. : 95 72 84 - Fax : 95 72 84 34
 GSM : 621 165 467
 E-mail : carlo.schon.agent@axa.lu

2^e agence:
 20, rue Dr Herr, L-9048 Ettelbruck



d'Assurance / **nei erfannen**



Boissons
Paul
MANTERNACH



Maison 63A
 L- 9672 NIEDERWAMPACH

T. 99 47 58
 F. 94 91 35
 GSM 621 17 67 83
 e-mail: kmantern@pt.lu



Solutions pour l'industrie alimentaire

www.etem-panel.lu

Tel.: +352 691 470 025

Panneaux - Portes - Cloisons - Plinthes - Protections - Inox

Bauschelter Stuff

2, rue du Curé, L-9640 Boulaide
Tél.: (+352) 26 91 70 28

E-mail: info@bauschelter-stuff.lu
www.bauschelter-stuff.lu

DEELER BISTRO

Restaurant – Café

16, um aale Wee, L-9644 Dahl
Tél.: (+352) 26 88 98 90

E-mail: info@dealer-bistro.lu
www.dealer-bistro.lu

Creatherm S.A.

Technique du bâtiment

Chauffage
Sanitaire
Ventilation

L- 9412 Vianden
T: 26 87 55 -1
creatherm.lu

MOMA

schränerei

KREATIV | QUALITÉIT | OP MOOSS

Projets Privés

Commerces

Crèches

Maisons Relais

Écoles

Äere kompetenten an zuverlässige Partner
fir Konzepter, Miwwel a Bannenaariichtung.

Ob Embau, Neibau oder Renovatioun:

Mir plange mat Iech zesummen funktionnell,
schéin, uspreechend an individuell ugepasst
Léisungen, sou wéi déi Dir Iech se wënscht.



Schloofkummeren • Dressing • Buedzëmmer
Kichen • Salle à Manger • Schief fir Living
Kanner miwwel • Spillecken fir Kanner
Konzepter • Bureauen • Boutiquer • ...

1, Z.A.C. Klengbusbiërg
L-7795 Bissen

Telefon: 26 88 75 36
Fax: 26 88 57 34

E-Mail: moma@moma.lu
Web: www.moma.lu

www.moma.lu



SAISON 2020 – 2021

COMITÉ DU FC WILTZ 71

Président: Michael Schenk
Vice-Président: Christian Lisch
Caissier: Jean-Claude Thines
Secrétaire: Chantal Thilmany
Secrétaire adjoint: Marc Foyen

Membres:

Alice Goeders
Eric Greisch
Jean-Marc Blanche
Aldin Cosic
Luc Wangen
Michael Santos
Michel Koch
Sheila Arendt
Tom Fraiture
Sam Damit
Marc Goeders
Jean-Pierre Nicolas
Lino Laera
Roland Fraiture

Président Commission des Jeunes:

Christian Lisch

Coordinateur administratif Section

Jeunes: Marc Theis (marc@fcwiltz.com)

Secrétaire Commission des Jeunes:

Chantal Thilmany - chantal@fcwiltz.com

Caissier Commission des Jeunes:

Luc Wangen

Présidents d'honneur:

Romain Schneider, John Shinn,
Henri Roemer †

Membre d'honneur:

Marc Weber

Speaker:

Romain Gasper

Archives - Statistiques:

Emile Lutgen

Responsable Marketing

& Social Media: Jordy Fourgon

ÉQUIPE BUVETTE/ MANIFESTATIONS

Goeders Alice (Responsable)
Sheila Arendt
Maisy Berscheid
Chantal Berchem
Elli Civic
Sam Damit
Ramona Di Centa
Gast Flick
Vinciane Foyen
Roland Fraiture
Liette Fraiture
Tom Fraiture
Marc Goeders
Sonja Greter
Irina Greisch
Rol Grund
Michel Koch
Myriam Koch-Clees
Lino Laera
Daniel Lisch
Fatima Mestre
Henri Offermann
Monique Peiffer
Sarah Reef
Chantal Thilmany
Nadine Thiriart





RENT A WELLNESS!

WWW.OA6.LU



**tél: (00352) 248 448 48
13b, route d'Arion
L-9180 OBERFEULEN**



ing.lu

A fond derrière votre passion

Le sport occupe une place importante dans la politique de parrainage d'ING Luxembourg. Il véhicule des valeurs positives telles que l'engagement, la fidélité ou encore la créativité et l'ambition.

ING 

NM ANM group

WELL BAUEN VERTRAUENS SACH ASS

Le groupe ANM est une entreprise de promotion immobilière et construction générale qui est à votre côté à partir de la planification jusqu' au achèvement clé en main. Avec plus de 30 projets réalisés par an, nous sommes riches d'expérience et pouvons offrir à nos clients le meilleur service. La satisfaction de nos clients est notre objectif le plus élevé et c'est pourquoi nous fixons les exigences de qualité de notre travail.



- Promotions immobilières
- Travaux de démolition
- Rénovations & transformations
- Maisons clé-en-main
- Travaux de façade
- Génie civil



📍 3, Rue des Tondeurs
L-9570 Wiltz
Luxembourg

✉ info@anm.lu

☎ +352 28 79 51 05

🌐 www.anm.lu

GO Kitchens

BY GEORGES OESTREICHER

*Besuchen Sie
unseren Showroom!*

Jeden SONNTAG von 14 - 18 Uhr

Di - Fr: 9 - 18 Uhr | Sa: 9 - 17 Uhr |

*Wir machen aus jedem
Projekt einen Volltreffer!*



*Küchen
für jedes
Budget*

next125
authentic kitchen

Kiricheneck 3 • L-9990 Weiswampach • T: +352 97 81 97 • info@go-kitchens.lu • www.go-kitchens.lu

THE CHAMPION'S CHOICE



Participez au Clubsponsoring:

Faites le plein chez Gulf à Wiltz!

En contrepartie, le FC WILTZ 71 reçoit

1 Cent par litre

de carburant vendu.



Cette offre s'adresse aux membres et sympathisants du FC WILTZ 71 et ne vaut que pour la station-service Gulf à Wiltz. Il suffit de mentionner le FC WILTZ 71 lors du passage à la caisse de la station-service Gulf Wiltz. Ce Clubsponsoring Carburant est une offre complémentaire au Clubsponsoring Mazout.

THE CHAMPION'S CHOICE



Commandez du mazout Gulf et le FC WILTZ 71 bénéficie d'un soutien financier supplémentaire de



10 € / 1000 l*



Infos & commandes:



www.schaus-atm.lu

*Offre valable au Grand-Duché de Luxembourg, non cumulable avec d'autres avantages. Première livraison payable en liquide ou par V PAY auprès du chauffeur.

Votre concessionnaire Volkswagen :

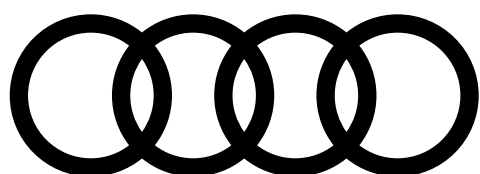
Garage Biver

32, rue d'Erpeldange L-9518 Weidingen

Tél. : +352 95 81 48 • Fax : +352 95 78 77



www.garage-biver.lu



Audi

Garage

Martin Biver

32, route d'Erpeldange, L-9518 Weidingen/Wiltz

Tel.: 95 81 48 - 500 Fax: 95 81 48 - 333

www.garage-biver.lu

LE TERRAIN DES BONNES AFFAIRES



POMMERLOCH & SCHMIEDE
OUVERT 7J/7 DE 10H À 19H | SUPERMARCHÉ À PARTIR DE 8H



KNAUFSHOPPING.LU



Rejoignez-nous

L'énergie se réinvente.
Votre station aussi.
TOTAL devient
TotalEnergies.

TotalEnergies



TotalEnergies



Sicherheit vom Profi:
Keine Chance für Einbrecher.

Wir haben was gegen Einbrecher:
Sichere Fenster!

JOLEKA

FENSTER · TÜREN · TREPPEN

Siège social


VALENTINY

2, rue d'Allamont / coin rue de Gasperich • L-1120 LUXEMBOURG
Tél. (+352) 49 34 24 • Fax (+352) 40 23 92 • joleka@pt.lu

Heures d'ouverture: Lundi à Vendredi 13h30 - 17h30 ou sur rendez-vous

CHAUSSURES COLETTE

PROP.:
IRME GIERES



47, GRAND RUE L-9530 WILTZ
TEL: 95 80 71 FAX: 26 95 07 91

Pharmacie de l'aigle

Wiltz

Votre santé est notre priorité



32, Grand-Rue
L-9530 Wiltz

Tel.: 95 80 20
Fax: 95 06 86
E-mail: phaigle@pt.lu

Heures d'ouverture:
Lu - Ve: 8h00 - 20h00
Sa: 8h00 - 13h00



MÖBEL



KÜCHEN



SCHREINEREI

Für Ihr schönes ZUHAUSE



THIEX

Möbel für mich gemacht

ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag - Samstag
von 09:00 - 18:00 Uhr
Jeden Dienstag und
Donnerstag bis 20:00 Uhr
Möbelhaus Thiex GmbH
Hauptstraße 32
D - 54675 GEICHLINGEN
Tel.: +49 (0) 6566 / 96 70-0
www.thiex.de

Restaurant



Les ECURIES du PARC

Cynthia & Marc Arend

4, rue du Parc
L-9708 **Clervaux**

 **92 03 64**

*Lundi fermé,
sauf jours fériés*

www.staell.lu

Le vin,
toujours à bonne
température

LIEBHERR Cave à vins 3 zones VINIDOR WTES5872

Les 3 zones peuvent être utilisées comme cave de vieillissement ou comme cave de mise en température.



QUALITÉ, DESIGN ET INNOVATION

LIEBHERR

LE MUST HAVE POUR LES AMATEURS DE VINS, UNE CAVE À TEMPÉRATURE AMBIANTE TOUTE L'ANNÉE !

C'est uniquement dans des conditions idéales qu'un bon vin deviendra un très grand cru. Les caves de vieillissement et les armoires de mises en température des vins de Liebherr constituent ici la solution idéale. Grâce au génie climatique ultra moderne, elles réunissent les conditions idéales. Electronique ultra moderne, compresseurs spéciaux et diverses possibilités d'équipement, comme par exemple le filtre à charbon actif et les portes en verre spéciales traitées ultra-violet, ces appareils sont optimisés pour la conservation des vins...

Disponible chez votre Revendeur

7, rue de l'Industrie
L-8399 Windhof
Tél : +352 40 05 05-1
Fax : +352 40 05 05-305
www.sogel.lu





Damit Ihr Hausverkauf

kein Eigentor wird...

T: +352 26 95 71 11

www.hob.lu



home & office
building
Bingen & Partners S.A.

MATCH
Luxembourg

sma+ch

28

*Supermarchés
à votre service*

Match Wiltz - Rue Hannelast -
Ouvert du lundi au vendredi
de 8h à 20h
Samedi de 8h à 19h
Dimanche de 8h à 13h

Smatch Wiltz - Av Nicolas Kreins -
Ouvert du lundi au vendredi
de 7h30 à 19h30
Samedi de 7h30 à 19h
Dimanche de 8h30 à 12h



Retrouvez-nous !
Match & Smatch
Luxembourg



Retrouvez les horaires
de nos supermarchés
en scannant ce QR-code
ou retrouvez-nous sur
supermarche-match.lu